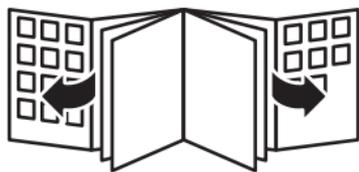
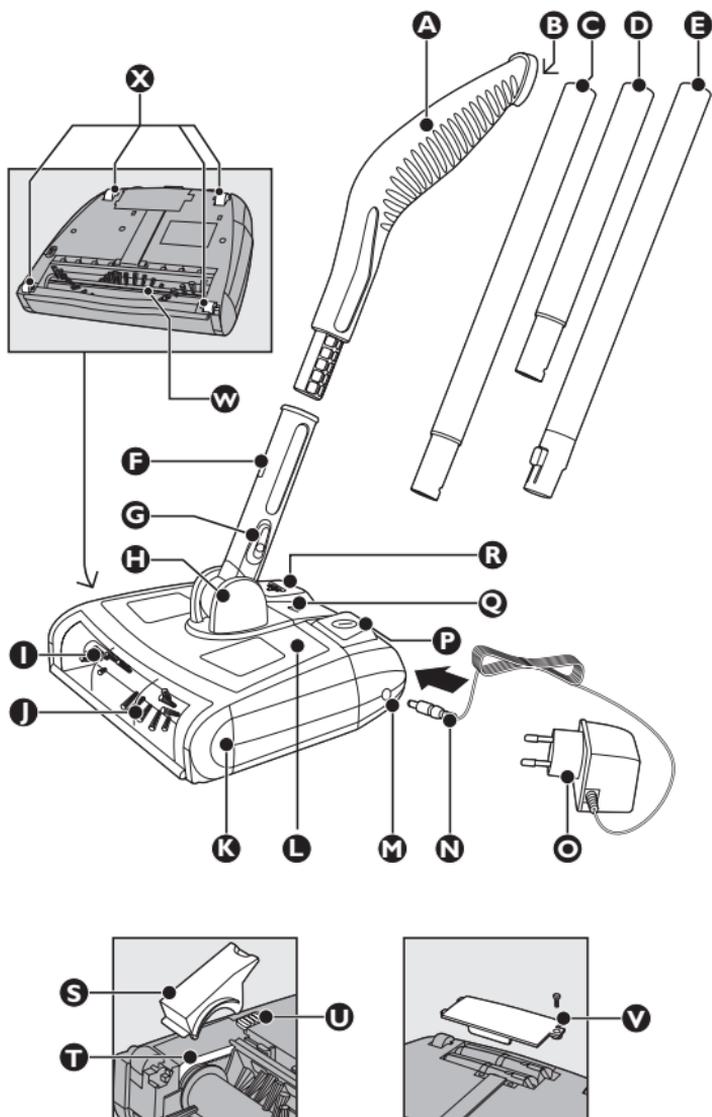


FC6120



PHILIPS





ENGLISH 6

ESPAÑOL 16

한국어 26

PORTUGUÊS DO BRASIL 35

繁體中文 45

简体中文 53

فارسی 68

العربية 76

General description (Fig. 1)

- A** Upper handle
- B** Hanging slot
- C** Top part of stick
- D** Middle part of stick
- E** Bottom part of stick
- F** Lower handle
- G** Dirt tray door slide
- H** Pivoting hinge
- I** Roller brush
- J** Transparent front cover
- K** Sweeper base
- L** Dirt tray
- M** Socket for small plug
- N** Small plug
- O** Adapter
- P** On/off button
- Q** Charging light
- R** Dirt tray release button
- S** Retainer
- T** Belt
- U** Retainer release slide
- V** Lid of battery pack compartment
- W** Cutting groove
- X** Wheels

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the adapter, the cord or the appliance itself is damaged. If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never use the appliance outdoors. Never use the appliance on wet surfaces.
- Never pick up water, liquids or wet food substances. Never pick up flammable substances and do not pick up ashes until they are cold.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.
- Do not use the appliance without the dirt tray or roller brush.
- Always switch off the appliance after use, before you charge it and before you connect or disconnect parts.
- Unplug the appliance before you clean or maintain it.
- Only charge the appliance with the adapter supplied.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- The adapter feels warm during charging. This is normal.
- Always return the appliance to a service centre authorised by Philips for examination or repair.
- Do not stick your hands/fingers into the rotating roller brush to avoid injuries.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Before first use

- 1 Pull the handle upwards until it is in upright position. (Fig. 2)
- 2 Charge the appliance for at least 16-18 hours before you use it for the first time (see chapter 'Charging').

Preparing for use

- 1 Connect the upper handle to the top part of the stick.
- 2 Connect the top part of the stick to the bottom part of the stick ('click'). (Fig. 3)

If you want a long stick to suit your height, connect the middle part of the stick to the bottom and top part of the stick

- 3 Connect the stick to the lower handle of the sweeper base ('click') (Fig. 4).

- To remove the stick, press the button on the lower handle (1) and pull the stick upwards (2). (Fig. 5)

Charging

Charge the appliance for 16-18 hours.

Only charge the appliance when the battery pack is low to avoid overcharging.

When the appliance is fully charged, it has an operating time of 25 minutes on hard floors. On carpet, the operating time is shorter due to higher friction.

- 1 Switch off the appliance before you charge it.
 - 2 Place the stick in upright position ('click') (Fig. 6).
 - 3 Insert the small plug into the socket on the sweeper base (Fig. 7).
 - 4 Insert the adapter into a wall socket.
- ▶ The charging light is on continuously during charging and after the battery is fully charged. The charging light goes out when you disconnect the appliance from the mains.

Using the appliance

- 1 To unlock the stick from its storage position, put your foot on top of the sweeper base to prevent it from tilting. Then pull the handle towards you ('click'). (Fig. 8)

Do not to put your foot on the on/off button or the dirt tray release button.

- 2 Press the on/off button to switch on the appliance. (Fig. 9)

To switch off the appliance, press the on/off button again.

- 3 To use the sweeper as a handheld appliance, remove the stick and hold the sweeper by the lower handle. (Fig. 10)

For better grip, push the handle towards the front of the appliance until it is at a 45-degree angle to the base ('click').

Note: The sweeper is not suitable for use on high-pile carpet.

Cleaning

Never clean the appliance or any of its parts in water or in the dishwasher.

Clean the appliance and its parts with a damp cloth.

- 1 Always pull the small plug out of the appliance before you clean the appliance.
- 2 Clean the appliance with a damp cloth.

Emptying the dirt tray

If you do not empty the dirt tray regularly, dirt will spill out.

- 1 Always empty the dirt tray after use.
- 2 Place the stick in upright position ('click') (Fig. 6).
- 3 Press on the dirt tray release button (1) and lift the dirt tray out of the sweeper base (2) (Fig. 11).

- 4 Hold the dirt tray over a dustbin. Then press the slide on the lower handle downwards to open the dirt tray door and empty the dirt tray (Fig. 12).
- 5 Place the dirt tray back into the sweeper base and push it down into position. (Fig. 13)

The dirt tray door closes automatically when you put the dirt tray back into the sweeper base ('click').

Cleaning the roller brush

- 1 Switch off the appliance before you clean the roller brush.
- 2 Remove the transparent front cover from the sweeper base. Grab the bottom edge of the cover with both hands, pull it outwards (1) and upwards (2) firmly until it is released from the slots (Fig. 14).
- 3 Rotate the roller brush until the cutting groove faces you. Use a pair of scissors to cut the hairs, threads etc that have collected around the roller brush (Fig. 15).
- 4 Remove fluff, hairs and other dirt from the roller brush.

Removing the roller brush

- 1 To remove the stick, press the button on the lower handle (1) and pull the stick upwards (2) (Fig. 5).
- 2 Turn the sweeper base upside down, push the release slide in the direction of the arrow (1) and remove the retainer (2) (Fig. 16).
- 3 Slip the belt off the end of the roller brush (1) and lift the brush out of the base (2) (Fig. 17).
- 4 Remove fluff, hairs and other dirt from the roller brush and the groove.

Reinserting the roller brush

- 1 Slip the belt over the ribbed end of the roller brush. Insert the other end of the roller brush into the slot opposite the belt (Fig. 18).

- 2 Insert the end of the roller brush with the belt into the other slot. (Fig. 19)

Do not force the roller brush into the slot. Rotate the roller brush so that the ridge on the side with the belt points upwards.

- 3 Put the retainer back into the slot (1) and slide the release slide to the original position ('click') (2) (Fig. 20).

If the roller brush is not properly inserted, you cannot move the release slide to locked position.

- 4 Reattach the transparent front cover to the sweeper base. Grab the cover with both hands, push it downwards (1) and inwards (2) firmly until it snaps back into the slots ('click'). (Fig. 21)

Cleaning the wheels

- 1 Switch off the appliance.
- 2 Remove the transparent front cover from the sweeper base. Grab the bottom edge of the cover with both hands, pull it outwards (1) and upwards (2) firmly until it is released from the slots (Fig. 14).
- 3 Place the sweeper base upside down.
- 4 Insert a slotted screwdriver underneath one of the wheels. Rotate the screwdriver to loosen the axle with the wheel, rings and spring from the groove (Fig. 22).

Do not place your hand on the wheel.

To prevent the wheel and axle from hitting you or others, do not put your face close to the sweeper base and do not point it at other persons.

Note: There are 2 rings and a spring inside each wheel.

- 5 Repeat steps 4 and 5 to remove the other wheels.
- 6 Remove fluff, hairs and other dirt from the wheels, axles, rings, springs and grooves.
- 7 Slide the rings and springs onto the axles. (Fig. 23)

12 ENGLISH

- 8** Insert the axles into the wheels.
- 9** Put the axles with the wheels back into the grooves and press them firmly into position ('click'). (Fig. 24)
- 10** Reattach the transparent front cover to the sweeper base. Grab the cover with both hands, push it downwards (1) and inwards (2) firmly until it snaps back into the slots ('click'). (Fig. 21)

Storage

You can store the appliance in three ways:

- 1** To store the appliance in horizontal position, put the sweeper base horizontally and the stick upright.
- 2** To store the appliance in vertical position, tilt the side of the sweeper base with the roller brush towards the stick ('click'). Then park the appliance against a wall (Fig. 25).
- 3** To hang the appliance from the wall, tilt the side of the sweeper base with the roller brush towards the stick ('click'). Then hang the appliance on a nail by the hanging slot in the back of the upper handle (Fig. 26).

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 27).
- If you intend not to use the appliance for a longer period of time, remove the adapter from the wall socket to save energy.

Battery disposal

NiCd/NiMH batteries can be harmful to the environment and may explode if exposed to high temperatures or fire.

1 Remove the battery pack when you discard the appliance.

- Do not throw away the battery pack with the normal household waste, but hand it in at an official collection point.
- You can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery pack for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

Make sure the appliance is switched off and disconnected from the mains before you remove the battery pack.

Only remove the battery pack if it is completely empty.

2 Let the appliance run until it stops.

3 Undo the screws and remove the lid of the battery compartment (Fig. 28).

4 Disconnect the terminals one by one and remove the battery pack (Fig. 29).

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work.	You have not charged the appliance.	Charge the appliance (see chapter 'Charging').
	You have not inserted the adapter properly into the wall socket.	Insert the adapter properly into the wall socket.
	You have not inserted the small plug properly into the appliance.	Insert the small plug properly into the appliance.
The appliance does not pick up dirt effectively.	The dirt tray is full.	Empty the dirt tray (see chapter 'Cleaning').
	The roller brush is clogged.	Clean the roller brush (see chapter 'Cleaning').
The appliance has a short operating time.	The battery pack has developed a memory effect.	Discharge the battery pack completely by letting the appliance run until it stops. Then recharge the battery pack for 16-18 hours. Repeat this discharge-charge cycle 3-5 times.
Dirt escapes from the appliance.	The dirt tray is full.	Empty the dirt tray (see chapter 'Cleaning').

Problem	Possible cause	Solution
	The dirt tray door is not locked properly.	Make sure you put the dirt tray properly back into the appliance. If the dirt tray is properly inserted, the dirt tray door closes automatically (see chapter 'Cleaning').
The appliance has no suction power.		This is normal. The sweeper does not have suction power, but is equipped with a dynamic roller brush that sweeps dirt into the appliance.

Descripción general (fig. 1)

- A** Mango superior
- B** Ranura para colgar
- C** Parte superior del tubo
- D** Parte central del tubo
- E** Parte inferior del tubo
- F** Mango inferior
- G** Botón de la puerta de la bandeja de suciedad
- H** Bisagra pivotante
- I** Cepillo giratorio
- J** Cubierta frontal transparente
- K** Base de la escoba eléctrica
- L** Bandeja de suciedad
- M** Toma para clavija pequeña
- N** Clavija pequeña
- O** Adaptador
- P** Botón de encendido/apagado
- Q** Piloto de carga
- R** Botón de liberación de la bandeja de suciedad
- S** Tope
- T** Correa
- U** Botón de liberación del tope
- V** Tapa del compartimento de la batería
- W** Ranura de corte
- X** Ruedas

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual del usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el adaptador se corresponde con el voltaje de red local.
- No utilice el aparato si el adaptador, el cable o el propio aparato están dañados. Si el adaptador está dañado, sustitúyalo siempre por otro del modelo original para evitar situaciones de peligro.

- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.
- No utilice nunca el aparato al aire libre ni sobre superficies húmedas.
- No recoja nunca agua, líquidos ni sustancias húmedas. No recoja nunca sustancias inflamables, ni tampoco cenizas si no están frías.
- No sumerja nunca el aparato en agua u otros líquidos, ni lo enjuague bajo el grifo.
- No utilice el aparato sin la bandeja de suciedad ni sin el cepillo giratorio.
- Apague siempre el aparato después de usarlo, antes de cargarlo y antes de conectar o desconectar las piezas.
- Desenchufe el aparato antes de limpiarlo o de realizar labores de mantenimiento.
- Cargue el aparato únicamente con el adaptador que se suministra.
- El adaptador incorpora un transformador. No corte el adaptador para sustituirlo por otra clavija, ya que podría provocar situaciones de peligro.
- El cargador se notará caliente al tacto durante la carga. Esto es normal.
- Lleve siempre el aparato a un centro de servicio autorizado por Philips para su comprobación y reparación.
- No acerque las manos o los dedos al cepillo giratorio en funcionamiento para evitar sufrir daños.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

Antes de utilizarlo por primera vez

- 1 Tire del mango hacia arriba hasta que esté en posición vertical. (fig. 2)
- 2 Antes de usar el aparato por vez primera, cárguelo durante al menos 16-18 horas (consulte el capítulo “Carga”).

Preparación para su uso

- 1 Conecte el mango superior a la parte superior del tubo.
- 2 Conecte la parte superior del tubo a la parte inferior del tubo (“clic”). (fig. 3)

Si desea un tubo más largo para ajustarlo a su altura, conecte la parte central del tubo con las partes inferior y superior.

- 3 Conecte el tubo al mango inferior de la base de la escoba eléctrica (“clic”) (fig. 4).

- Para quitar el tubo, pulse el botón situado en el mango inferior (1) y tire del tubo hacia arriba (2). (fig. 5)

Carga

Cargue el aparato durante 16-18 horas.

Cargue el aparato únicamente cuando la batería se esté agotando, para evitar la sobrecarga.

Cuando el aparato esté completamente cargado, proporcionará un tiempo de funcionamiento de 25 minutos en suelos duros. En alfombras, el tiempo de funcionamiento es menor debido a la mayor fricción.

- 1 Apague el aparato antes de cargarlo.
- 2 Coloque el tubo en posición vertical (“clic”) (fig. 6).
- 3 Inserte la clavija pequeña en la toma de la base de la escoba eléctrica (fig. 7).
- 4 Enchufe el adaptador a la red.

- D El piloto de carga permanece encendido durante la carga y una vez que la batería está completamente cargada. El piloto de carga se apaga cuando desconecta el aparato de la red.

Uso del aparato

- 1 Para desbloquear el tubo de la posición de almacenamiento, ponga el pie sobre la base de la escoba eléctrica para evitar que se incline, y luego tire del mango hacia usted ("clic"). (fig. 8)

No ponga el pie sobre el botón de encendido/apagado ni sobre el botón de liberación de la bandeja de suciedad.

- 2 Pulse el botón de encendido/apagado para encender el aparato. (fig. 9)

Para apagar el aparato, vuelva a pulsar el botón de encendido/apagado.

- 3 Para utilizar la escoba eléctrica como un aparato de mano, quite el tubo y coja la escoba eléctrica por el mango inferior. (fig. 10)

Para agarrarla mejor, empuje el mango hacia la parte frontal del aparato hasta que forme un ángulo de 45 grados con respecto a la base ("clic").

Nota: La escoba no es adecuada para uso en alfombras con pelo largo.

Limpieza

No lave nunca el aparato ni ninguna de sus piezas bajo el agua ni en el lavavajillas.

Limpie el aparato y las piezas con un paño húmedo.

- 1 Desenchufe siempre la clavija pequeña del aparato antes de limpiarlo.
- 2 Limpie el aparato con un paño húmedo.

Vaciado de la bandeja de suciedad

Si no vacía la bandeja de suciedad con regularidad, la suciedad se saldrá del aparato.

- 1 Vacíe siempre la bandeja de suciedad después del uso.

- 2** Coloque el tubo en posición vertical (“clic”) (fig. 6).
- 3** Pulse el botón de liberación de la bandeja de suciedad (1) y sáquela de la base de la escoba eléctrica (2) (fig. 11).
- 4** Sujete la bandeja de suciedad sobre un cubo de la basura. Luego empuje hacia abajo el botón deslizante situado en el mango inferior para abrir la puerta de la bandeja de suciedad y vacíela (fig. 12).
- 5** Coloque de nuevo la bandeja de suciedad en la base de la escoba eléctrica y presione hasta que encaje en su sitio. (fig. 13)
La puerta de la bandeja de suciedad se cierra de forma automática cuando coloca de nuevo la bandeja en la base de la escoba eléctrica (“clic”).

Limpieza del cepillo giratorio

- 1** Apague el aparato antes de limpiar el cepillo giratorio.
- 2** Quite la cubierta frontal transparente de la base de la escoba eléctrica. Agarre el borde inferior de la cubierta con ambas manos, y tire hacia fuera (1) y hacia arriba (2) firmemente hasta que se suelte de las ranuras (fig. 14).
- 3** Gire el cepillo giratorio hasta que la ranura de corte quede frente a usted. Utilice unas tijeras para cortar los pelos, hilos, etc. que hayan quedado atrapados en el cepillo giratorio (fig. 15).
- 4** Quite las pelusas, pelos y cualquier otro tipo de suciedad del cepillo giratorio.

Extracción del cepillo giratorio

- 1** Para quitar el tubo, pulse el botón situado en el mango inferior (1) y tire del tubo hacia arriba (2) (fig. 5).
- 2** Dé la vuelta a la escoba eléctrica poniéndola boca arriba, deslice el botón de liberación en la dirección de la flecha (1) y quite el tope (2) (fig. 16).
- 3** Retire la correa del extremo del cepillo giratorio (1) y saque el cepillo de la base (2) (fig. 17).

- 4 Quite las pelusas, pelos y cualquier otro tipo de suciedad del cepillo giratorio y la ranura.

Colocación del cepillo giratorio

- 1 Coloque la correa en el extremo estriado del cepillo giratorio. Introduzca el otro extremo del cepillo en su ranura (fig. 18).
- 2 Introduzca el extremo del cepillo giratorio con la correa en la otra ranura. (fig. 19)

No encaje a la fuerza el cepillo giratorio en la ranura. Gírelo de modo que el saliente situado en el lado de la correa señale hacia arriba.

- 3 Vuelva a colocar el tope en la ranura (1) y deslice el botón de liberación hasta su posición original ("clic") (2) (fig. 20).

Si el cepillo giratorio no está colocado correctamente, no podrá deslizar el botón de liberación a la posición de bloqueo.

- 4 Vuelva a colocar la cubierta frontal transparente en la base de la escoba eléctrica. Agarre la cubierta con ambas manos, empújela hacia abajo (1) y hacia dentro (2) firmemente hasta que encaje en las ranuras ("clic"). (fig. 21)

Limpieza de las ruedas

- 1 Apague el aparato.
- 2 Quite la cubierta frontal transparente de la base de la escoba eléctrica. Agarre el borde inferior de la cubierta con ambas manos, y tire hacia fuera (1) y hacia arriba (2) firmemente hasta que se suelte de las ranuras (fig. 14).
- 3 Ponga la base de la escoba eléctrica boca arriba.
- 4 Introduzca un destornillador plano debajo de una de las ruedas. Gírelo para soltar de la ranura el eje con la rueda, arandelas y muelle (fig. 22).

No ponga las manos en la rueda.

No acerque demasiado la cara a la base de la escoba eléctrica ni coloque ésta apuntando a otras personas, con el fin de evitar que la rueda o el eje pueda golpear a alguien.

Nota: Hay 2 arandelas y un muelle dentro de cada rueda.

- 5** Repita los pasos 4 y 5 para quitar las demás ruedas.
- 6** Quite las pelusas, pelos y cualquier otro tipo de suciedad de las ruedas, ejes, arandelas, muelles y ranuras.
- 7** Deslice las arandelas y muelles en los ejes. (fig. 23)
- 8** Introduzca los ejes en las ruedas.
- 9** Vuelva a poner los ejes con las ruedas en las ranuras y apriételos firmemente en su posición (“clic”). (fig. 24)
- 10** Vuelva a colocar la cubierta frontal transparente en la base de la escoba eléctrica. Agarre la cubierta con ambas manos, empújela hacia abajo (1) y hacia dentro (2) firmemente hasta que encaje en las ranuras (“clic”). (fig. 21)

Almacenamiento

Puede almacenar el aparato de tres formas:

- 1** Para guardar el aparato en posición horizontal, coloque la base de la escoba eléctrica horizontalmente y el tubo en posición vertical.
- 2** Para guardar el aparato en posición vertical, incline la parte de la base donde está el cepillo hacia el tubo (“clic”). Luego coloque el aparato contra la pared (fig. 25).
- 3** Para colgar el aparato en la pared, incline la parte de la base donde está el cepillo hacia el tubo (“clic”). Luego cuelgue el aparato en un clavo por la ranura para colgar situada en la parte posterior del mango superior (fig. 26).

Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 27).
- Si no va a utilizar el aparato durante mucho tiempo, desenchufe el adaptador de la red para ahorrar energía.

Cómo deshacerse de la batería

Las baterías de NiCd o de NiMH pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y pueden explotar si se exponen a altas temperaturas o al fuego.

1 Extraiga la batería cuando se deshaga del aparato.

- No tire la batería junto con la basura normal del hogar; deposítela en un punto de recogida oficial.
- También puede llevar el aparato a un centro de servicio de Philips. El personal del mismo extraerá la batería y se deshará de ella de forma no perjudicial para el medio ambiente.

Antes de extraer la batería, asegúrese de que el aparato esté apagado y desenchufado de la red.

Extraiga la batería sólo si está completamente descargada.

2 Deje que el aparato funcione hasta que se pare.

3 Desenrosque los tornillos y quite la tapa del compartimento de la batería (fig. 28).

4 Desconecte los terminales uno por uno y extraiga la batería (fig. 29).

Garantía y servicio

Si necesita información o tiene algún problema, visite la página Web de Philips en www.philips.com, o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial). Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, diríjase a su distribuidor local Philips o póngase en contacto con el Service Department de Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Guía de resolución de problemas

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no funciona.	No ha cargado el aparato.	Cargue el aparato (consulte el capítulo "Carga").
	No ha enchufado el adaptador de forma correcta a la red.	Conecte correctamente el adaptador a la red.
	No ha enchufado correctamente la clavija pequeña en el aparato.	Enchufe correctamente la clavija pequeña en el aparato.
El aparato no recoge la suciedad de forma eficaz.	La bandeja de suciedad está llena.	Vacíe la bandeja de suciedad (consulte el capítulo "Limpieza").
	El cepillo giratorio está bloqueado.	Limpie el cepillo giratorio (consulte el capítulo "Limpieza").

Problema	Posible causa	Solución
El tiempo de funcionamiento del aparato es muy breve.	La batería ha desarrollado un efecto de memoria.	Descargue completamente la batería dejando que el aparato funcione hasta que se pare. A continuación, recargue la batería durante 16-18 horas. Repita este ciclo de carga y descarga de 3 a 5 veces.
Sale suciedad del aparato.	La bandeja de suciedad está llena.	Vacíe la bandeja de suciedad (consulte el capítulo "Limpieza").
	La puerta de la bandeja de suciedad no está bien cerrada.	Asegúrese de que coloca la bandeja de suciedad correctamente en el aparato. Si se coloca la bandeja de suciedad correctamente, la puerta de ésta se cierra de forma automática (consulte el capítulo "Limpieza").
El aparato no tiene potencia de succión.		Esto es normal. La escoba eléctrica no tiene potencia de succión, pero está equipada con un cepillo giratorio de acción dinámica que permite al aparato absorber la suciedad.

각 부의 명칭 (그림 1)

- A** 상단 손잡이
- B** 벽걸이 슬롯
- C** 스틱 상단 부분
- D** 스틱 중간 부분
- E** 스틱 하단 부분
- F** 하단 손잡이
- G** 먼지받이 덮개 슬라이드
- H** 회전식 경첩
- I** 롤러 브러시
- J** 앞면 투명 커버
- K** 청소기 받침대
- L** 먼지받이
- M** 소형 플러그 콘센트
- N** 소형 플러그
- O** 어댑터
- P** 전원 버튼
- Q** 충전등
- R** 먼지받이 열림 버튼
- S** 고정장치
- T** 벨트
- U** 고정장치 해제 슬라이드
- V** 배터리함 뚜껑
- W** 커팅 그루브
- X** 바퀴

중요사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

- 전원을 연결하시기 전에 어댑터에 표시된 전압과 해당 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- 어댑터, 코드, 또는 제품 자체가 손상된 경우에는 본 제품을 사용하지 마십시오. 어댑터에 손상 부위가 있으면, 위험할 수 있으므로 반드시 정품으로 교체하여 사용하십시오.

- 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인 및 어린이는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임 질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.
- 제품을 야외에서 사용하지 마십시오. 제품을 젖은 표면에서 사용하지 마십시오.
- 물, 액체 또는 젖은 음식물을 빨아들이지 마십시오. 가연성 물질 및 재는 완전히 식기 전까지 빨아들이지 마십시오.
- 절대 제품을 물 또는 다른 액체에 담그거나 헹구지 마십시오.
- 본 제품을 먼지받이 또는 롤러 브러시 없이 사용하지 마십시오.
- 제품 사용 후, 충전하기 전 또는 부품을 연결하거나 분리하기 전에 항상 제품의 전원을 끄십시오.
- 제품을 청소하거나 보관하기 전에 제품의 전원 코드를 뽑으십시오.
- 본 제품은 반드시 제품과 같이 공급된 어댑터를 사용하여 충전하십시오.
- 어댑터에는 변압기가 내장되어 있습니다. 위험할 수 있으므로, 어댑터를 잘라내고 다른 플러그로 교체하지 마십시오.
- 충전하는 동안 어댑터가 약간 따뜻해집니다. 이는 정상적인 현상입니다.
- 검사 또는 수리가 필요한 경우에는 항상 필립스 서비스 지정 점으로 문의하십시오.
- 부상 방지를 위해 회전하는 롤러 브러시에 손이나 손가락을 집어넣지 마십시오.

EMF(전자기장)

이 필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

최초 사용 전

- 1 손잡이가 똑바로 세워질 때까지 당기십시오. (그림 2)
- 2 제품을 처음 사용할 때는 최소한 16-18시간 동안 충전한 후 사용하십시오.

사용 전 준비

- 1 상단 손잡이를 스틱 상단 부분에 연결하십시오.
- 2 스틱 상단 부분을 스틱 하단 부분에 연결하십시오(‘찰칵’ 소리가 남). (그림 3)
사용자의 키에 따라 길이를 길게 하려면 스틱 중간 부분을 스틱 하단 부분과 상단 부분에 연결하십시오.
- 3 스틱을 청소기 받침대 하단 손잡이에 연결하십시오(‘찰칵’ 소리가 남) (그림 4).
- 스틱을 분리하려면 하단 손잡이의 버튼을 누르고(1) 스틱을 위로 잡아당겨 빼십시오(2). (그림 5)

충전

16-18시간 동안 제품을 충전하십시오.

과충전 방지를 위해 배터리 전력이 부족한 경우에만 제품을 충전하십시오.

제품이 완전히 충전되면 딱딱한 바닥재에서 25분간 작동합니다. 카펫에서는 마찰이 심하므로 작동 시간이 단축됩니다.

- 1 제품을 충전하기 전에 전원을 끄십시오.
- 2 스틱을 똑바로 세우십시오(‘찰칵’ 소리가 남) (그림 6).
- 3 소형 플러그를 청소기 받침대의 콘센트에 꽂으십시오 (그림 7).
- 4 어댑터를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.
▶ 충전 도중 또는 배터리가 완전히 충전되면 충전 표시등이 켜진 상태로 유지됩니다. 제품을 전원 코드에서 분리하면 충전 표시등이 꺼집니다.

제품 사용

- 1 스틱을 보관 위치에서 해제하려면 청소기 받침대 상단에 발을 올려 기울어지지 않도록 한 다음 손잡이를 사용자 쪽으로 당기십시오(‘찰칵’ 소리가 남). (그림 8)

전원 버튼이나 먼지받이 열림 버튼 위에 발을 올리지 마십시오.

- 2 전원 버튼을 눌러 제품을 켜십시오. (그림 9)

제품의 전원을 끄려면 전원 버튼을 다시 누르십시오.

- 3 청소기를 핸디형 제품으로 사용하려면 스틱을 분리하고 하단 손잡이를 이용하여 청소기를 잡으십시오. (그림 10)

더 편하게 잡으려면 손잡이를 받침대에서 제품 앞쪽으로 45도 각도로 미십시오(‘찰칵’ 소리가 남).

참고: 본 청소기는 올이 긴 카페트에 사용하기에는 적합하지 않습니다.

청소

절대 제품이나 부품을 물 또는 식기 세척기를 이용하여 세척하지 마십시오.

제품 및 부품을 닦을 때에는 젖은 천을 사용하십시오.

- 1 제품을 청소하기 전에 반드시 제품에서 소형 플러그를 뽑으십시오.
- 2 제품을 닦을 때에는 젖은 천을 사용하십시오.

먼지받이 비우기

먼지받이를 정기적으로 비우지 않으면 먼지가 쌓아집니다.

- 1 사용 후 반드시 먼지받이를 비우십시오.
- 2 스틱을 똑바로 세우십시오(‘찰칵’ 소리가 남) (그림 6).
- 3 먼지받이 열림 버튼을 누르고(1) 청소기 받침대에서 먼지받이를 들어내십시오(2) (그림 11).

30 한국어

- 4 먼지받이를 휴지통 위에 놓으십시오. 그런 다음 하단 손잡이의 슬라이드를 아래로 밀어 먼지받이 덮개를 열고 먼지받이를 비우십시오 (그림 12).
- 5 먼지받이를 청소기 받침대에 놓고 제자리에 꼭 맞을 때까지 밀어 넣으십시오. (그림 13)
먼지받이를 다시 청소기 받침대에 넣으면 먼지받이 덮개가 자동으로 닫힙니다(‘찰칵’ 소리가 남).

롤러 브러시 청소

- 1 롤러 브러시를 청소하기 전에 제품의 전원을 끄십시오.
- 2 청소기 받침대에서 앞면 투명 커버를 분리하십시오. 커버의 아래 모서리를 양손으로 잡고, 바깥쪽으로(1) 그리고 위쪽으로 잡아당겨서(2) 슬롯에서 완전히 분리하십시오 (그림 14).
- 3 커팅 그루브가 사용자를 향하도록 롤러 브러시를 돌리십시오. 가위를 사용하여 롤러 브러시 주위에 붙어있는 머리카락, 실 등을 잘라내십시오 (그림 15).
- 4 롤러 브러시에서 잔털, 머리카락 및 기타 먼지를 제거하십시오.

롤러 브러시 분리

- 1 스틱을 분리하려면 하단 손잡이의 버튼을 누르고(1) 스틱을 위로 당기십시오(2) (그림 5).
- 2 청소기 받침대를 뒤집고 열림 슬라이드를 화살표 방향으로 밀어서(1) 고정장치를 분리하십시오(2) (그림 16).
- 3 롤러 브러시 끝 부분에서 벨트를 벗기고(1) 브러시를 받침대에서 들어내십시오(2) (그림 17).
- 4 롤러 브러시와 그루브에서 잔털, 머리카락 및 기타 먼지를 제거하십시오.

롤러 브러시 재설치

- 1 롤러 브러시 끝 부분의 홈에 벨트를 끼우십시오. 롤러 브러시의 다른 끝 부분을 벨트 반대쪽의 슬롯에 끼우십시오 (그림 18).

- 2** 벨트를 끼운 롤러 브러시 끝 부분을 다른 슬롯에 끼우십시오. (그림 19)

롤러 브러시를 슬롯에 억지로 끼우지 마십시오. 롤러 브러시를 돌려서 벨트가 있는 쪽의 홈이 위로 향하도록 하십시오.

- 3** 고정장치를 슬롯의 제자리에 넣고(1) 열림 슬라이드를 원래 위치로 미십시오(‘찰칵’ 소리가 남)(2) (그림 20).

롤러 브러시가 제대로 끼워져 있지 않으면 열림 슬라이드가 잠금 위치로 움직이지 않습니다.

- 4** 앞면 투명 커버를 청소기 받침대에 다시 부착하십시오. 커버를 양손으로 잡고 아래로(1) 그리고 안쪽으로 밀어서(2) 슬롯에 완전히 고정하십시오(‘찰칵’ 소리가 남). (그림 21)

바퀴 청소

- 1** 제품 전원을 끄십시오.

- 2** 청소기 받침대에서 앞면 투명 커버를 분리하십시오. 커버의 아래 모서리를 양손으로 잡고, 바깥쪽으로(1) 그리고 위쪽으로 잡아당겨서(2) 슬롯에서 완전히 분리하십시오 (그림 14).

- 3** 청소기 받침대를 뒤집으십시오.

- 4** 일자 드라이버를 바퀴 아래 부분에 넣으십시오. 드라이버를 돌려서 바퀴의 축, 링, 스프링을 그루브에서 느슨하게 빼십시오 (그림 22).

손을 바퀴 위에 올려놓지 마십시오.

사용자나 주변 사람이 바퀴와 축에 맞는 것을 방지하기 위해 얼굴을 청소기 받침대에 가까이 하거나 청소기 받침대를 다른 사람에게 향하게 하지 마십시오.

참고: 각 바퀴 내부에 2개의 링과 스프링이 있습니다.

- 5** 4단계 및 5단계를 반복하여 다른 바퀴를 분리하십시오.

- 6** 잔털, 머리카락 및 기타 먼지를 바퀴, 축, 링, 스프링, 그루브에서 제거하십시오.

32 한국어

- 7 링과 스프링을 축에 끼우십시오. (그림 23)
- 8 축을 바퀴에 끼우십시오.
- 9 바퀴의 축을 그루브에 다시 끼우고 꼭 누르십시오('찰칵' 소리가 남). (그림 24)
- 10 앞면 투명 커버를 청소기 받침대에 다시 부착하십시오. 커버를 양손으로 잡고 아래로(1) 그리고 안쪽으로 밀어서(2) 슬롯에 완전히 고정하십시오('찰칵' 소리가 남). (그림 21)

보관

본 제품은 세 가지 방법으로 보관할 수 있습니다.

- 1 제품을 수평 상태로 보관하려면 청소기 받침대를 수평으로 놓고 스틱을 똑바로 세우십시오.
- 2 제품을 수직 상태로 보관하려면 롤러 브러시가 부착된 청소기 받침대 면을 스틱 쪽으로 기울이십시오('찰칵' 소리가 남). 그런 다음 제품을 벽면에 세워놓으십시오 (그림 25).
- 3 제품을 벽에 걸려면 롤러 브러시가 부착된 청소기 받침대를 스틱 쪽으로 기울이십시오('찰칵' 소리가 남). 그런 다음 상단 손잡이 뒷부분에 있는 걸이 홈을 사용하여 제품을 못에 거십시오 (그림 26).

환경

- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다 (그림 27).
- 장기간 제품을 사용하지 않을 경우, 에너지 절약을 위해 벽면 콘센트에서 어댑터를 분리하십시오.

배터리 폐기

NiCd/NiMH 충전식 배터리는 환경에 해로운 물질을 포함하고 있으며, 과열되거나 불에 집어넣을 경우 폭발의 위험이 있습니다.

- 1 제품을 폐기할 때에는 배터리를 분리하십시오.

- 배터리는 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 수거 장소에 버리십시오.
- 필립스 서비스 센터로 제품을 가져오시면 배터리를 분리하여 환경에 안전한 방법으로 폐기해 드립니다.

배터리를 분리하기 전에 제품의 전원을 껐고 콘센트에서 분리했는지 확인하십시오.

배터리를 완전히 방전시킨 후에만 분리하십시오.

2 제품이 멈출 때까지 켜놓으십시오.

3 나사를 풀고 배터리함 뚜껑을 여십시오 (그림 28).

4 단자를 하나씩 분리하고 배터리를 분리하십시오 (그림 29).

품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지(www.philips.co.kr)를 방문하시거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스 센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. *(주)필립스전자:(02)709-1200 *고객 상담실:(080)600-6600(수신자부담)

문제 해결

문제점	예상 원인	해결책
제품이 작동하지 않습니다.	제품을 충전하지 않았습니다.	제품을 충전하십시오('충전' 란 참조).
	어댑터를 벽면 콘센트에 제대로 꽂지 않았습니다.	어댑터를 벽면 콘센트에 제대로 꽂으십시오.
	소형 플러그를 제품에 제대로 꽂지 않았습니다.	소형 플러그를 제품에 제대로 꽂으십시오.

문제점	예상 원인	해결책
제품이 먼지를 효과적으로 빨아들이지 않습니다.	먼지받이가 가득 찼습니다.	먼지받이를 비우십시오('청소' 란 참조).
	롤러 브러시가 막혔습니다.	롤러 브러시를 청소하십시오('청소' 란 참조).
제품 작동 시간이 짧습니다.	배터리에 메모리 효과가 생겼습니다.	제품이 멈출 때까지 작동시켜 배터리를 완전히 방전시키십시오. 그런 다음 배터리를 16-18시간 동안 충전하십시오. 이와 같은 방전-충전 사이클을 3-5번 반복하십시오.
제품에서 먼지가 빠져나옵니다.	먼지받이가 가득 찼습니다.	먼지받이를 비우십시오('청소' 란 참조).
	먼지받이 덮개가 제대로 잠기지 않았습니다.	먼지받이를 제품에 제대로 다시 넣었는지 확인하십시오. 먼지받이가 제대로 장착되면 먼지받이 덮개가 자동으로 닫힙니다('청소' 란 참조).
흡입력이 없습니다.		정상입니다. 이 청소기에는 흡입력이 없지만 먼지를 청소기 내부로 빨아들이는 역동적인 브러시롤이 장착되어 있습니다.

제조번호 부여기준 : 필립스전자 제품의 제조번호는 모두 4자리로 되어 있습니다. 앞의 두 자리는 연도를 의미합니다. 나머지 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 주는 1년을 52주로 나누어 순차적으로 구분합니다.
(예 : 0512 → 2005년 12번째 주에 생산
0504 → 2005년 4번째 주에 생산)

Descrição geral (fig. 1)

- A** Cabo superior
- B** Abertura para pendurar
- C** Parte superior do tubo
- D** Parte intermediária do tubo
- E** Parte inferior do tubo
- F** Cabo inferior
- G** Controle deslizante da porta da bandeja de sujeira
- H** Articulação giratória
- I** Escova giratória
- J** Tampa frontal transparente
- K** Base da vassoura elétrica
- L** Bandeja de sujeira
- M** Encaixe para o plug pequeno
- N** Plugue pequeno
- O** Adaptador
- P** Botão liga/desliga
- Q** Luz piloto de recarga
- R** Botão de liberação da bandeja de sujeira
- S** Recipiente
- T** Correia
- U** Controle deslizante de liberação do recipiente
- V** Tampa do compartimento das baterias
- W** Ranhura de corte
- X** Rodas

Importante

Leia este manual atentamente antes de usar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

- Antes de ligar o aparelho, verifique se a voltagem indicada no adaptador corresponde à voltagem do local.
- Não use o aparelho se o adaptador, o fio ou se o próprio aparelho estiver danificado. Se o adaptador estiver danificado, sempre substitua-o por um original para evitar situações de risco.

- Este aparelho não deve ser usado por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas ou pouca experiência e conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável por sua segurança.
- Crianças pequenas devem ser supervisionadas para que não brinquem com o aparelho.
- Nunca use o aparelho em ambientes externos nem em superfícies molhadas.
- Nunca aspire água, líquidos, resíduos de alimentos molhados nem substâncias inflamáveis. Só aspire cinzas depois que esfriarem.
- Nunca mergulhe o aparelho na água nem em outro líquido e não lave-o sob a pia.
- Não use o aparelho sem a bandeja de sujeira ou sem a escova giratória.
- Sempre desligue o aparelho após usá-lo, antes de carregá-lo e antes de encaixar ou desencaixar alguma parte.
- Tire o aparelho da tomada antes de limpar ou fazer manutenção no aparelho.
- Somente carregue o aparelho com o adaptador fornecido.
- O adaptador contém um transformador. Não retire o adaptador para substituí-lo por outro plugue, pois isso pode causar uma situação de risco.
- É normal que o adaptador aqueça durante o carregamento.
- Sempre encaminhe o aparelho a uma assistência técnica autorizada pela Philips para avaliações ou consertos.
- Não coloque as mãos/dedos na escova giratória em funcionamento para evitar ferimentos.

Campos eletromagnéticos

Este aparelho Philips atende a todos os padrões relacionados a campos eletromagnéticos. Se manuseado adequadamente e de acordo com as instruções deste manual do usuário, a utilização do aparelho é segura baseando-se em evidências científicas atualmente disponíveis.

Antes da primeira utilização

- 1 Puxe o cabo para cima até deixá-lo na posição vertical. (fig. 2)
- 2 Carregue o aparelho por no mínimo 16 a 18 horas antes de usá-lo pela primeira vez (consulte o capítulo 'Carregamento').

Preparação para o uso

- 1 Encaixe o cabo superior na parte superior do tubo.
- 2 Encaixe a parte superior do tubo na parte inferior do tubo ('você ouvirá um clique'). (fig. 3)

Se você desejar um tubo maior, proporcional à sua altura, encaixe a parte intermediária do tubo nas partes inferior e superior do tubo

- 3 Encaixe o tubo no cabo inferior da base da vassoura elétrica ('você ouvirá um clique') (fig. 4).

- Para remover o tubo, pressione o botão no cabo inferior (1) e puxe o cabo para cima (2). (fig. 5)

Carregamento

Carregue o aparelho por 16 a 18 horas.

Somente carregue o aparelho quando as baterias estiverem fracas para evitar a sobrecarga.

Quando o aparelho está totalmente carregado, o tempo operacional é de 25 minutos em pisos rígidos. Em tapetes, o tempo operacional é menor devido à fricção mais intensa.

- 1 Desligue o aparelho antes de carregá-lo.
- 2 Coloque o tubo na posição vertical ('você ouvirá um clique') (fig. 6).
- 3 Insira o plugue pequeno no soquete na base da vassoura elétrica (fig. 7).
- 4 Insira o adaptador em uma tomada de parede.

- ▶ A luz de carregamento fica acesa continuamente durante e após o carregamento total das baterias. Ela se apaga quando você desconecta o aparelho do sistema elétrico.

Utilização do aparelho

- 1 Para destravar o tubo da posição de armazenamento, coloque o pé sobre a parte superior da base da vassoura elétrica para evitar que ela incline. Puxe o cabo em sua direção ('você ouvirá um clique'). (fig. 8)

Não coloque o pé sobre o botão liga/desliga ou de liberação da bandeja de sujeira.

- 2 Pressione o botão liga/desliga para ligar o aparelho. (fig. 9)
Para desligar o aparelho, pressione novamente o botão liga/desliga.

- 3 Para usar a vassoura elétrica como um aparelho portátil, remova o tubo e segure-a pelo cabo inferior. (fig. 10)

Para facilitar o manuseio, empurre o cabo em direção à parte frontal do aparelho até formar um ângulo de 45 graus com a base ('você ouvirá um clique').

Nota: A vassoura elétrica não é adequada para tapetes com pêlos altos.

Limpeza

Nunca use água ou uma lava-louças para limpar o aparelho ou nenhuma de suas partes.

Limpe o aparelho e suas partes com um pano úmido.

- 1 Sempre desconecte o plugue pequeno do aparelho antes de limpá-lo.
- 2 Limpe o aparelho com um pano úmido.

Esvaziamento da bandeja de sujeira

Se você não esvaziar regularmente a bandeja de sujeira, a sujeira se espalhará.

- 1** Sempre esvazie a bandeja de sujeira após o uso.
- 2** Coloque o tubo na posição vertical ('você ouvirá um clique') (fig. 6).
- 3** Pressione o botão de liberação da bandeja de sujeira (1) e retire-a da base da vassoura elétrica (2) (fig. 11).
- 4** Segure a bandeja de sujeira sobre uma lata de lixo. Pressione o controle deslizante no cabo inferior para baixo a fim de abrir a porta da bandeja de sujeira e esvazie-a (fig. 12).
- 5** Recoloque a bandeja de sujeira na base da vassoura elétrica e empurre-a para baixo para encaixá-la. (fig. 13)

A porta da bandeja de sujeira é automaticamente fechada quando você recoloca a bandeja de sujeira na base da vassoura elétrica ('você ouvirá um clique').

Limpeza da escova giratória

- 1** Desligue o aparelho antes de limpar a escova giratória.
- 2** Remova a tampa frontal transparente da base da vassoura elétrica. Segure a borda inferior da tampa com as mãos, puxe-a firmemente para fora (1) e para cima (2) até soltá-la dos orifícios (fig. 14).
- 3** Gire a escova até que a ranhura de corte fique voltada para você. Use uma tesoura para cortar pêlos, fios, etc. enrolados na escova giratória (fig. 15).
- 4** Remova felpos, pêlos e outras sujeiras da escova giratória.

Remoção da escova giratória

- 1** Para remover o tubo, pressione o botão no cabo inferior (1) e puxe o cabo para cima (2) (fig. 5).
- 2** Vire a base da vassoura elétrica para cima, pressione o controle deslizante de liberação na direção da seta (1) e remova o recipiente (2) (fig. 16).
- 3** Tire a correia da extremidade da escova giratória (1) e retire a escova da base (2) (fig. 17).

- 4 Remova felpos, pêlos e outras sujeiras da escova giratória e da ranhura.

Reinserção da escova giratória

- 1 Recoloque a correia na extremidade da escova giratória. Insira a outra extremidade da escova giratória na abertura oposta à da correia (fig. 18).
- 2 Insira a extremidade da escova giratória com a correia na outra abertura. (fig. 19)

Não force a escova giratória no orifício. Gire-a de forma que o ponto mais alto da lateral com a correia fique voltado para cima.

- 3 Recoloque o recipiente na abertura (1) e deslize o botão de liberação até a posição original ('você ouvirá um clique') (2) (fig. 20).

Se a escova giratória não estiver inserida adequadamente, não será possível mover o controle deslizante até a posição de travamento.

- 4 Reencaixe a tampa frontal transparente na base da vassoura elétrica. Segure a tampa com as mãos, empurre-a firmemente para baixo (1) e para dentro (2) até prendê-la nos orifícios ('você ouvirá um clique'). (fig. 21)

Limpeza das rodas

- 1 Desligue o aparelho
- 2 Remova a tampa frontal transparente da base da vassoura elétrica. Segure a borda inferior da tampa com as mãos, puxe-a firmemente para fora (1) e para cima (2) até soltá-la dos orifícios (fig. 14).
- 3 Vire a base da vassoura elétrica para cima.
- 4 Insira uma chave de fenda na parte inferior de uma das rodas. Gire a chave de fenda para afrouxar o eixo com a roda, as arruelas e a mola da ranhura (fig. 22).

Não coloque as mãos na roda.

Para evitar que a roda e o eixo atinjam você ou outras pessoas, não aproxime o rosto da base da vassoura elétrica nem aponte-a para outras pessoas.

Nota: Existem duas arruelas e uma mola dentro de cada roda.

- 5** Repita as etapas 4 e 5 para remover as outras rodas.
- 6** Remova felpos, pêlos e outras sujeiras das rodas, eixos, arruelas, molas e ranhuras.
- 7** Deslize as arruelas e as molas pelos eixos. (fig. 23)
- 8** Insira os eixos nas rodas.
- 9** Coloque novamente os eixos com as rodas nas ranhuras e pressione-os firmemente na posição correta ('você ouvirá um clique'). (fig. 24)
- 10** Reencaixe a tampa frontal transparente na base da vassoura elétrica. Segure a tampa com as mãos, empurre-a firmemente para baixo (1) e para dentro (2) até prendê-la nos orifícios ('você ouvirá um clique'). (fig. 21)

Para guardar a aparelho

Você pode guardar o aparelho de três maneiras:

- 1** Para guardar o aparelho deitado, coloque a base da vassoura elétrica na posição horizontal e o tubo na posição vertical.
- 2** Para guardar o aparelho em pé, incline a lateral da base da vassoura elétrica com a escova giratória na direção do tubo ('você ouvirá um clique'). Em seguida, pendure o aparelho em uma parede (fig. 25).
- 3** Para pendurar o aparelho na parede, incline a lateral da base da vassoura elétrica com a escova giratória na direção do tubo ('você ouvirá um clique'). Em seguida, pendure o aparelho em um suporte usando a abertura na parte de trás do cabo superior (fig. 26).

Meio ambiente

- Não descarte o aparelho com o lixo doméstico no final de sua vida útil. Leve-o a um posto de coleta oficial para que possa ser reciclado. Com esse ato, você ajuda a preservar o meio ambiente (fig. 27).
- Se não for usar o aparelho por um longo período de tempo, remova o adaptador da tomada da parede para economizar energia.

Descarte de baterias

Baterias de NiCd/NiMH podem ser prejudiciais ao meio ambiente e explodir se forem expostas a temperaturas altas ou ao fogo.

1 Remova as baterias quando descartar o aparelho.

- Não descarte as baterias com o lixo doméstico. Leve-as a um posto de coleta oficial.
- Você também pode levar o aparelho a um Centro de Assistência Técnica. A equipe removerá as baterias e as descartará de maneira segura ao meio ambiente.

Verifique se o aparelho está desligado e desconectado do sistema elétrico antes de remover as baterias.

Apenas remova as baterias se elas estiverem totalmente descarregadas.

2 Deixe o aparelho ligado até que pare de funcionar.

3 Desparafuse a tampa e retire-a do compartimento de baterias (fig. 28).

4 Desconecte os terminais um por um e remova as baterias (fig. 29).

Garantia e assistência técnica

Se necessitar de informações ou tiver algum problema, visite a página da Philips em www.philips.com ou contate o Atendimento ao Cliente Philips do seu país (os números de telefone encontram-se no folheto da garantia mundial). Se não existir um Atendimento ao Cliente Philips no seu país, dirija-se a um representante local da Philips ou contate o Departamento de Assistência Técnica de Eletrodomésticos e Cuidados Pessoais Philips.

Resolução de problemas

Problema	Possível causa	Solução
O aparelho não funciona.	Você não carregou o aparelho.	Carregue o aparelho (consulte o capítulo 'Carregamento').
	Você não inseriu corretamente o adaptador na tomada da parede.	Insira corretamente o adaptador na tomada da parede.
	Você não inseriu corretamente o plugue pequeno no aparelho.	Insira corretamente o plugue pequeno no aparelho.
O aparelho não aspira sujeira de modo eficiente.	A bandeja de sujeira está cheia.	Esvazie a bandeja de sujeira (consulte o capítulo 'Limpeza').
	A escova giratória está entupida.	Limpe a escova giratória (consulte o capítulo 'Limpeza').
O tempo operacional do aparelho é curto.	As baterias desenvolveram um efeito memória.	Descarregue totalmente as baterias deixando o aparelho ligado até que pare de funcionar. Em seguida, recarregue-as por 16 a 18 horas. Repita esse ciclo de descarregamento/carregamento de 3 a 5 vezes.
A sujeira escapa do aparelho.	A bandeja de sujeira está cheia.	Esvazie a bandeja de sujeira (consulte o capítulo 'Limpeza').

Problema	Possível causa	Solução
	A porta da bandeja de sujeira não está devidamente fechada.	Recoloque a bandeja de sujeira no aparelho. Quando ela é inserida de modo correto, a porta é automaticamente fechada (consulte o capítulo 'Limpeza').
O aparelho não apresenta poder de sucção.		Isso é normal. A vassoura elétrica não possui poder de sucção, mas é equipada com uma escova giratória dinâmica que varre a sujeira para dentro do aparelho.

一般說明 (圖 1)

- A** 上握把
- B** 吊孔
- C** 手桿上部
- D** 手桿中部
- E** 手桿底部
- F** 下握把
- G** 集塵盒蓋板滑鈕
- H** 旋轉鉸鏈
- I** 動力刷毛
- J** 透明前蓋
- K** 掃把基座
- L** 集塵盒
- M** 小插頭插座
- N** 小插頭
- O** 電源轉換器
- P** 開/關按鈕
- Q** 充電指示燈
- R** 集塵盒釋放鈕
- S** 扣件
- T** 繫帶
- U** 扣件釋放滑鈕
- V** 電池室蓋板
- W** 切割溝槽
- X** 輪子

重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留說明以供日後參考。

- 在您連接電源之前，請先檢查電源轉換器上所標示的電壓是否與您當地的電源系統電壓一致。
- 如果電源轉換器、電線、或產品本身損壞時，請勿使用本產品。如果電源轉換器損壞，請務必使用原型號的電源轉換器進行更換，以免發生危險。

46 繁體中文

- 本空氣清淨機不適合供下列人士 (包括小孩) 使用：身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者。他們需要有負責其安全的人員在旁監督，或指示空氣清淨機的使用方法，方可使用。
- 請勿讓孩童將空氣清淨機當成玩具。
- 請勿在戶外使用本產品。請勿在潮濕的表面上使用本產品。
- 請勿使用本產品吸水、吸取液體、或潮濕的食物。請勿吸取易燃性物體和尚未完全冷卻的灰燼。
- 請勿讓產品浸入水或其他液體中，也不要在水龍頭下沖洗。
- 請務必裝入集塵盒或動力刷毛後再使用本產品。
- 本產品使用完畢後，請務必先關閉電源，然後再進行充電，或是組裝/拆卸零件。
- 清潔或維修本產品前，請先拔除電源插頭。
- 請務必使用隨附的電源轉換器進行充電。
- 電源轉換器內含一個變壓器。不可切斷電源轉換器而以其他的插頭取代，否則會造成危險。
- 充電時，電源轉換器會變得稍微溫熱。此為正常現象。
- 請務必將本產品送回飛利浦授權之服務中心進行檢查或修理。
- 請勿將手/手指伸入動力刷毛，以避免受傷。

電磁場 (EMF)

本飛利浦產品符合電磁場 (electromagnetic fields, EMF) 所有相關標準。若正確處理及依照本使用手冊之說明進行操作，根據現有之科學文獻來看，使用本產品並無安全顧慮。

第一次使用前

- 1 將握把往上拉，成直立狀態。(圖 2)
- 2 第一次使用本產品前，請至少充電 16-18 個小時 (請參閱「充電」單元)。

使用前準備

- 1 將上握把組裝至手桿上部。
- 2 將手桿上部組裝至手桿底部 (會聽見「喀噠」一聲)。(圖 3)

若您想要使用適合您身長的手桿，請將手桿中部與手桿的底部、上部一併組裝。

- 3 將伸縮桿組裝至掃把基座的下握把 (會聽見「喀噠」一聲)。(圖 4)
 - 若要卸除伸縮桿，請按下握把的按鈕 (1)，接著向上拉出伸縮桿 (2)。(圖 5)

充電

請充電 16-18 個小時。

只有在電池組電力不足時才需要充電，否則可能會造成過度充電。

本產品充電完成後，在硬質地板上可有 25 分鐘的操作時間。若是地毯，則會因為摩擦力大的影響而操作時間較短。

- 1 充電前請先關閉產品電源。
- 2 將伸縮桿直立放置 (會聽見「喀噠」一聲)。(圖 6)
- 3 將小插頭插入掃把基座上的插座。(圖 7)
- 4 將電源轉換器插電至牆壁的插座。
 - ▶ 充電期間以及充電完成之後，充電指示燈會持續亮著。將本產品拔除電線後，充電指示燈即會熄滅。

使用此電器

- 1 若要將伸縮桿從儲放位置鬆開，請將腳踩在掃把基座上方，避免其傾斜。接著，將握把往自己的方向拉 (會聽見「喀噠」一聲)。(圖 8)

請勿將腳放在 On/Off (開/關) 按鈕或集塵盒釋放鈕上。

- 2 按下 On/Off (開/關) 按鈕，開啟電器電源。(圖 9)
若要關閉本產品電源，請再按一下 On/Off (開/關) 按鈕。
- 3 若要將電動掃把作為手提式吸塵器使用，請卸除伸縮桿，並握住掃把的下握把即可。(圖 10)

48 繁體中文

為了使用時更順手，可將握把往本產品前座方向推 45 度 (會聽見「喀噠」一聲)。

注意：本電動掃把不適合在厚度高的地毯上使用。

清潔

請勿使用水或洗碗機清潔本產品及其組件。

請使用溼布清潔本產品及其組件。

1 清潔本產品前，請務必先將小插頭從本產品拔除。

2 用微濕的布清潔本產品。

清空集塵盒

若您沒有定期清空集塵盒，灰塵將會溢出。

1 使用後請務必清空集塵盒。

2 將伸縮桿直立放置 (會聽見「喀噠」一聲)。 (圖 6)

3 按下集塵盒釋放鈕 (1)，接著從掃把基座向上拉出集塵盒 (2)。 (圖 11)

4 將集塵盒拿到垃圾桶上方，將下握把的集塵盒蓋板滑鈕往下按，即可打開集塵盒蓋板，接著清空集塵盒。 (圖 12)

5 將集塵盒放回掃把基座，接著將集塵盒往下推回原位。 (圖 13)

將集塵盒推回掃把基座後 (會聽見「喀噠」一聲)，集塵盒蓋板會自動關閉。

清潔動力刷毛

1 清潔動力刷毛前，請先關閉產品電源。

2 從掃把基座移除透明前蓋。雙手握住前蓋下緣，接著用力朝外 (1) 往下 (2) 拉，直到從插槽取出前蓋為止。 (圖 14)

3 旋轉動力刷毛，使切割溝槽面向您。用剪刀剪下動力刷毛上沾黏的毛髮和絲線等物體。 (圖 15)

- 4 清除動力刷毛上的毛絮、毛髮和其他灰塵。

卸除動力刷毛

- 1 若要卸除伸縮桿，請按下握把的按鈕 (1)，接著往上將伸縮桿拉出 (2)。(圖 5)
- 2 將掃把基座上下顛倒放置，將扣件釋放滑鈕往箭頭方向推 (1)，接著卸除扣件 (2)。(圖 16)
- 3 將繫帶滑出動力刷毛尾端 (1)，接著從基座取出刷毛 (2)。(圖 17)
- 4 清除動力刷毛和溝槽上的毛絮、毛髮和其他灰塵。

重新裝入動力刷毛

- 1 將繫帶滑出動力刷毛的尾端突起物，接著將動力刷毛的另一端插入繫帶對面的插槽。(圖 18)
- 2 連同繫帶，將動力刷毛的尾端插入另一個插槽。(圖 19)
請勿用蠻力將動力刷毛裝入插槽。請旋轉動力刷毛，則側邊的突起部份即會連同繫帶一起朝上。

- 3 將扣件放回插槽 (1)，接著將扣件釋放滑鈕推回原始位置 (會聽見「喀嗒」一聲) (2)。(圖 20)
如果動力刷毛沒有裝好，將無法把釋放滑鈕推至卡入位置。

- 4 將透明前蓋重新裝回掃把基座。雙手握住前蓋，接著用力向下 (1) 及朝內 (2) 推，直到前蓋卡回插槽為止 (會聽見「喀嗒」一聲)。(圖 21)

清潔輪子

- 1 關閉產品。
- 2 從掃把基座移除透明前蓋。雙手握住前蓋下緣，接著用力朝外 (1) 往下 (2) 拉，直到從插槽取出前蓋為止。(圖 14)
- 3 將掃把基座上下顛倒放置。
- 4 將一字型螺絲起子插入其中一個輪子底下。旋轉螺絲起子，鬆開溝槽上的輪軸、螺旋環以及彈簧。(圖 22)

50 繁體中文

請勿將手放在輪子上。

為避免輪子和輪軸打到您或其他人，請勿將臉靠近掃把基座，也不要將掃把基座朝向其他人。

注意：每個輪子內部皆有 2 個螺旋環和 1 個彈簧。

- 5** 重複步驟 4 和 5 即可卸除其他輪子。
- 6** 清除輪子、輪軸、螺旋環、彈簧和溝槽上的毛絮、毛髮和其他灰塵。
- 7** 將螺旋環以及彈簧滑入輪軸。(圖 23)
- 8** 將輪軸裝入輪子。
- 9** 將輪子的輪軸裝回溝槽，接著用力壓使其卡入定位(會聽見「喀噠」一聲)。(圖 24)
- 10** 將透明前蓋重新裝回掃把基座。雙手握住前蓋，接著用力向下(1)及朝內(2)推，直到前蓋卡回插槽為止(會聽見「喀噠」一聲)。(圖 21)

收藏

有三種方法可以收納本產品：

- 1** 若要將本產品水平平放收納，請水平放置掃把基座，手桿朝上。
- 2** 若要以垂直方向收納本產品，請將掃把基座側邊傾斜，動力刷毛對著伸縮桿(會聽見「喀噠」一聲)，接著將本產品靠著牆壁放置即可。(圖 25)
- 3** 若要將本產品懸吊在牆上，請將掃把基座側邊傾斜，動力刷毛對著伸縮桿(會聽見「喀噠」一聲)，接著將上握把背面的吊孔懸掛在釘子上即可。(圖 26)

環境保護

- 本產品壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。(圖 27)
- 如果您將有很長一段時間不會使用本產品，請將電源轉換器拔離牆壁的插座以節約能源。

電池處理

鎳鎘/鎳氫電池可能對環境有害，而且如果暴露於高溫或或火焰中可能會爆炸。

- 1 棄置本產品前，請先取出電池組。**
 - 廢棄電池組請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄，而應送至正式的回收點進行回收。
 - 您也可以將本產品送至飛利浦服務中心，服務中心的人員會幫您將電池組取出，並以對環境無害的方式處理電池。

拆卸電池組前，請先確定已關閉本產品電源，並且拔除電源插頭。

必須將電池電力完全耗盡後才能拆卸電池組。

- 2 讓本產品運轉至停止為止。**
- 3 鬆開螺絲並取下電池室蓋板。(圖 28)**
- 4 逐一拔除接頭，接著卸除電池組。(圖 29)**

保固與服務

若您需要相關資訊或有任何問題，請瀏覽飛利浦網站 www.philips.com，或連絡您當地的飛利浦客戶服務中心(您可以在全球保證書上找到連絡電話)。如果您當地沒有客戶服務中心，請洽詢當地飛利浦經銷商，或與飛利浦小家電服務部門聯繫。

故障排除

問題	可能原因	解決方法
本產品無法運作。	本產品尚未充電。	請將本產品充電 (請參閱「充電」單元)。
	電源轉換器沒有正確插入牆壁插座。	請將電源轉換器正確插入牆壁插座。
	小插頭沒有正確插入本產品。	請將小插頭正確插入本產品。
本產品無法有效清除灰塵。	集塵盒已經全滿。	請清空集塵盒 (請參閱「清潔」單元)。
	動力刷毛堵塞。	請清潔動力刷毛 (請參閱「清潔」單元)。
本產品運轉時間太短。	電池組產生記憶效應。	請讓電池組完全放電，方法為將本產品運轉至停止為止，之後再重新充電 16-18 個小時。重複 3-5 次放電再充電的循環即可。
灰塵從本產品溢出。	集塵盒已經全滿。	請清空集塵盒 (請參閱「清潔」單元)。
	集塵盒蓋板沒有正確卡入定位。	請確認集塵盒已正確裝回本產品中。若集塵盒已正確插入，集塵盒蓋板會自動關閉 (請參閱「清潔」單元)。
電動掃把沒有吸力。		此為正常現象。電動掃把並無吸力，但是卻具備動力刷毛，可將灰塵掃進本產品。

一般说明 (图 1)

- A** 上握把
- B** 悬挂槽
- C** 把杆的上半部
- D** 把杆的中部
- E** 把杆的下半部
- F** 下握把
- G** 尘盒门滑柱
- H** 转轴铰链
- I** 滚刷
- J** 透明前盖
- K** 清扫机座
- L** 灰尘盒
- M** 小插头的转换插座
- N** 小插头
- O** 适配器
- P** 开/关钮
- Q** 充电指示灯
- R** 灰尘盒释放钮
- S** 固定器
- T** 皮带
- U** 固定器释放滑块
- V** 电池仓盖
- W** 切割沟槽
- X** 滚轮

注意事项

使用产品之前，请仔细阅读本用户手册，并妥善保管以供日后参考。

- 在将本产品连接电源前，务必检查当地的电压是否与电源适配器所标电压一致。
- 一旦适配器、电源线或产品本身损坏，则产品就不能再使用。如果适配器损坏，则应用原装型号更换，以免危险。

54 简体中文

- 本产品不可由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人员对他们使用本产品进行监督或提供相关指导。
- 应照看好儿童，确保他们不会玩弄本产品。
- 切勿在室外使用本产品。切勿在潮湿地面使用本产品。
- 切勿扫入水、液体或潮湿食品。切勿扫入可燃物；切勿扫入热灰烬，冷却以后才能扫。
- 不要将本产品浸入水中，也不要在水龙头下冲洗。
- 切勿在没有灰尘盒或滚刷时使用本产品。
- 在使用后、充电前、连接或拆除部件前，均应先将本产品断电。
- 清洁或维修本产品之前，均应先将本产品断电。
- 只能用随附的适配器为本产品充电。
- 电源适配器内含有一个变压器。切勿将其剪断，而用另一个插头代替，否则将导致严重后果。
- 充电时，适配器外壳温热。这是正常的。
- 本产品应送往由飞利浦授权的服务中心检查或修理。
- 请勿用手或手指触碰旋转的滚刷，以防人身伤害。

电磁场 (EMF)

这款飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本用户手册中的说明进行操作，本产品是安全的。

初次使用之前

- 1** 向上拉握把，直到它处于直立位置。（图 2）
- 2** 使用前第一次充电时，充电时间不得少于 16-18 小时（见“充电”一章）。

使用准备

- 1** 将上握把与把杆的上半部连接。
- 2** 将把杆的上半部与把杆的下半部连接（听到喀哒一声）。（图 3）

如果您希望更长的把杆以适合您的身高，可将把杆的中部连接至把杆的下半部和上半部

- 3 将把杆与清扫机座的下握把连接（听到喀哒一声）。(图 4)
- 要拆下把杆，请按下握把上的按钮 (1) 并向上拉把杆 (2)。(图 5)

充电

为产品充电需要 16-18 小时。

只能当电池组电量低时，本产品才能充电；以免过度充电。

当本产品充满电时，可以在硬地板上操作 25 分钟。由于在地毯上摩擦更大，所以操作时间会相应缩短。

- 1 充电前请关闭产品电源。
 - 2 将把杆置于竖直位置（听到喀哒一声）。(图 6)
 - 3 将小插头插入清扫机的插座上。(图 7)
 - 4 将适配器插入壁装插座。
- ▶ 充电过程中以及电池充满电之后，充电指示灯将持续亮起。产品从电源断开之后，充电指示灯将熄灭。

使用本产品

- 1 从存放位置将把杆打开的方法是，用一只脚踩在清扫机座的顶部，以防清扫机倾斜。然后将手柄拉向自己（听到喀哒一声）。(图 8)

切勿将您的脚踩到 on/off 开关或灰尘盒释放钮。

- 2 按 on/off 开关按钮打开产品。(图 9)
再次按下 on/off 开关，可将产品断电。
- 3 要将本产品作为手持清扫机使用，可将把杆拆下，手持清扫机的下握把。(图 10)
为了手握更方便，可将握把向产品的前方推，直到与机座呈 45 度角为止（听到喀哒一声）。

注：电扫乐不适合在长绒毛地毯上使用。

清洁

切勿用水或洗碗机洗本产品，或本产品的任何部件。

可用湿布擦本产品及其部件。

1 在清洁本产品之前，请始终将小插头从产品中拔出。

2 用湿布擦拭本产品。

将灰尘盒倒空

如果没有定期倒空灰尘盒，灰尘将逸出机身外。

1 每次使用之后，都应将灰尘盒倒空。

2 将把杆置于竖直位置（听到喀哒一声）。(图 6)

3 按下灰尘盒释放钮 (1) 并将灰尘盒从清扫机座中拿起 (2)。(图 11)

4 将灰尘盒拿到垃圾桶的上方，然后向下按下握把上的滑块，从而打开灰尘盒门并倒空灰尘盒。(图 12)

5 将灰尘盒放回清扫机座中并向下推动到位。(图 13)

在将灰尘盒放回清扫机座（听到喀哒一声）中时，灰尘盒门将自动关闭。

清洁滚刷

1 清洁滚刷之前请关闭产品电源。

2 从清扫机座上取下透明盖。用双手抓住盖的底边，向外 (1)、向上 (2) 用力拉，直到它脱离槽为止。(图 14)

3 旋转滚刷，直至切割沟槽的正面朝向您。使用一把剪刀剪掉旋转滚刷周围收集的毛发、线头等。(图 15)

4 从滚刷上摘下绒毛、毛发及其他污物。

拆下滚刷

1 要拆下把杆，请按下握把上的按钮 (1) 并向上拉把杆 (2)。(图 5)

- 2 将清扫机翻过来，按照箭头指示的方向 (1) 推动释放滑块并将固定器拆下 (2)。 (图 16)
- 3 从滚刷的端部去掉皮带 (1)，将滚刷从机座上拿起 (2)。 (图 17)
- 4 从滚刷和沟槽上摘下绒毛、毛发及其他污物。

将滚刷插回。

- 1 将皮带滑入滚刷的防滑一端。将滚刷的另一端插入皮带对面的插槽。 (图 18)

- 2 将滚刷有皮带的一端插入另一个插槽。 (图 19)

不要将滚刷强行插入插槽。旋转滚刷，使有皮带一边的夹片朝上。

- 3 将固定器放回插槽 (1) 并将释放滑块滑动至原来的位置 (听到喀哒一声) (2)。 (图 20)

如果滚刷没有正确插入，则无法将释放滑块移动至锁定的位置。

- 4 将透明前盖重新安装到清扫机座。用双手抓住盖子，向下 (1)、向内 (2) 用力推，直到盖子卡回到插槽 (听到喀哒一声)。 (图 21)

清洁滚轮

- 1 关闭产品。
- 2 从清扫机座上取下透明盖。用双手抓住盖的底边，向外 (1)、向上 (2) 用力拉，直到它脱离槽为止。 (图 14)
- 3 将清扫机座翻过来。
- 4 将带插槽的螺丝刀插入任一滚轮下方。旋转螺丝刀，将轮轴、滚轮、套环和弹簧从沟槽卸下。 (图 22)

请勿将手放在滚轮上。

为防止滚轮和轮轴碰撞到您或他人，请勿使您的脸部靠近清扫机座，请勿将清扫机座朝向其他人。

58 简体中文

注：每个滚轮内有 2 个套环和 1 个弹簧。

- 5 重复步骤 4 和 5 卸下其它滚轮。
- 6 清除滚轮、轮轴、套环、弹簧和沟槽上的绒毛、毛发及其他污物。
- 7 将套环和弹簧滑动到轮轴上。(图 23)
- 8 将轮轴插入滚轮。
- 9 将轮轴和滚轮重新放入沟槽并用力将其按到位（听到喀哒一声）。(图 24)
- 10 将透明前盖重新安装到清扫机座。用双手抓住盖子，向下 (1)、向内 (2) 用力推，直到盖子卡回到插槽（听到喀哒一声）。(图 21)

存放

有三种方法存放本产品：

- 1 若要以水平位置存放本产品，可以将清扫机座横放，将把杆竖立。
- 2 若要将产品竖直存放，请将清扫机座的边倾斜，滚刷朝向把杆（听到喀哒一声），然后将产品靠墙。(图 25)
- 3 若要将产品挂在墙上，请将清扫机座的边倾斜，滚刷朝向把杆（听到喀哒一声）。然后用上握把背后的悬挂槽将产品挂在钉子上。(图 26)

环保

- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。(图 27)
- 如果在较长一段时间内不再使用本产品，请将适配器从插座中拔下，以节约能源。

电池的处理

镍镉和镍锰电池对环境有污染，并且在高温或大火环境下可能发生爆炸。

- 1** 丢弃产品时，应先将电池组取出。
 - 不要将电池组与正常的家庭垃圾混在一起，而应将其交给官方指定的收集中心。
 - 也可以将要丢弃的产品交给飞利浦维修服务中心。该中心工作人员会为您取出电池组，并将产品按照有利于环保方式处理。
- 拆下电池组之前，应先确保产品已经关闭电源，并且已经断开交流电源。

只能在电池组电量完全耗尽后才能取出电池组。

- 2** 让产品运转，直到停止为止。
- 3** 松开螺丝，取下电池组的仓盖。(图 28)
- 4** 逐一断开电池连线并取出电池组。(图 29)

保修与服务

如果您需要详细信息或有任何问题，请浏览飞利浦网站，地址为 www.philips.com。您也可以与贵国的飞利浦顾客服务中心联系（您可以从全球保修卡中找到电话号码）。如果贵国没有飞利浦顾客服务中心，请与当地的飞利浦经销商或与飞利浦家庭小电器的维修中心联系。

故障种类和处理方法

问题	可能的原因	解决方法
产品不能工作。	产品尚未充电。	将产品充电（见“充电”一章）。
	适配器没有正确插入插座。	将适配器正确插入电源插座。
	您没有将小插头正确插入产品。	将小插头正确地插到产品上。

问题	可能的原因	解决方法
产品无法有效地清扫尘土。	灰尘盒已满。	倒空灰尘盒（见“清洁”一章）。
	滚刷阻塞。	清洁滚刷（见“清洁”一章）。
产品具有较短的操作时间。	电池组已产生记忆效应。	让产品一直运行直到停止可将电池组彻底放电。然后为电池组重新充电 16-18 小时。重复此放电-充电周期 3-5 次。
尘土从产品外逸。	灰尘盒已满。	倒空灰尘盒（见“清洁”一章）。
	灰尘盒门无法锁上。	请确保将灰尘盒正确放回产品中。如果灰尘盒放置正确，则灰尘盒门将自动关闭（见“清洁”一章）。
电扫乐没有吸力。		这是正常的。电扫乐不具备吸尘功能，但配有动态滚刷，可以将灰尘扫入本产品中。

عیب یابی

مشکل	علت احتمالی	راه حل
دستگاه کار نمی کند.	دستگاه را شارژ نکرده اید.	دستگاه را شارژ کنید (به فصل "شارژ" مراجعه کنید).
آداپتور را بطرز صحیح در پریز قرار نداده اید.	آداپتور را بطرز صحیح در پریز بزنید.	آداپتور را بطرز صحیح در پریز بزنید.
شما فیش کوچک را درست در دستگاه جا نزده اید.	فیش کوچک را بطرز صحیح در دستگاه جا بزنید.	فیش کوچک را بطرز صحیح در دستگاه جا بزنید.
دستگاه آشفالها یا گرد و غبار را بخوبی نمی مکد.	سینی گرد و غبار پر شده است.	سینی گرد و غبار را تخلیه کنید (به فصل "تمیز کردن" مراجعه کنید).
برس غلطکی گیر کرده است.	برس غلطکی گیر کرده است.	برس غلطکی را تمیز کنید (به فصل "تمیز کردن" مراجعه کنید).
زمان کار دستگاه کوتاه است.	در باتری اثر حافظه اتفاق افتاده است.	بگذارید دستگاه کار کند تا باتری کاملاً خالی شود. سپس باتری را بمدت ۱۸-۱۶ ساعت شارژ کنید. عمل شارژ و تخلیه را برای ۵-۳ بار تکرار کنید.
از دستگاه گرد و غبار بیرون می زند.	سینی گرد و غبار پر شده است.	سینی گرد و غبار را تخلیه کنید (به فصل "تمیز کردن" مراجعه کنید).
در سینی گرد و غبار بطور صحیح قفل نشده است.	مطمئن شوید که سینی گرد و غبار را بطرز صحیح در دستگاه جا زده اید. اگر سینی گرد و غبار بطرز صحیح جا زده شود، در سینی گرد و غبار بطور خودکار بسته خواهد شد (به فصل "تمیز کردن" مراجعه کنید).	مطمئن شوید که سینی گرد و غبار را بطرز صحیح در دستگاه جا زده اید. اگر سینی گرد و غبار بطرز صحیح جا زده شود، در سینی گرد و غبار بطور خودکار بسته خواهد شد (به فصل "تمیز کردن" مراجعه کنید).
دستگاه قدرت مکش ندارد.	این مسئله طبیعی است. جارو قدرت مکش ندارد اما مجهز به یک برس غلطکی دینامیک می باشد که گرد و غبار را بدرون دستگاه می کشد.	این مسئله طبیعی است. جارو قدرت مکش ندارد اما مجهز به یک برس غلطکی دینامیک می باشد که گرد و غبار را بدرون دستگاه می کشد.

باتریهای NiCd/NiMH برای محیط زیست مضر می باشند و در صورتی که در معرض درجه حرارت بالا یا آتش قرار گیرند ممکن است منفجر شوند.

۱ وقتی که دستگاه را دور می اندازید باتری را خارج کنید.

- باتری را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محل های تعیین شده دور بریزید.
- همچنین می توانید دستگاه را نزد يك مركز خدمات Philips ببرید. کارکنان این مرکز باتری را برای شما بیرون آورده و آن را به نحوی که برای محیط زیست امن باشد، بدور خواهند انداخت.

قبل از جدا کردن باتری دستگاه، مطمئن شوید که دستگاه خاموش است و برق آن هم قطع شده است.

باتری را فقط هنگامی خارج کنید که کاملاً خالی شده باشد.

۲ بگذارید تا دستگاه کار کند تا موتور آن متوقف گردد.

۳ پیچها را باز کنید و در محفظه باتری را بردارید (شکل ۲۸).

۴ ترمینالها را يك به يك جدا کنید و باتری را بیرون آورید (شکل ۲۹).

ضمانت و سرویس

چنانچه به اطلاعات نیاز دارید یا با مسئله ای مواجه شدید، لطفاً به سایت اینترنتی Philips به آدرس www.philips.com مراجعه کنید یا با مرکز خدمات مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید (می توانید شماره تلفن این مرکز را در برگه ضمانت جهانی پیدا کنید). چنانچه در کشور شما مرکز خدمات مشتریان وجود ندارد، به فروشنده لوازم Philips مراجعه نموده یا با بخش لوازم خانگی Philips یا حمایت شخصی وی بی تماس بگیرید.

دست خود را روی چرخ قرار ندهید.

برای جلوگیری از ضربه زدن چرخ و محور به شما و دیگران، صورت خود را نزدیک پایه جارو قرار ندهید و آن را هم بطرف دیگران نگیرید.

توجه: داخل هر چرخ دو حلقه و یک فنر وجود دارد.

۵ مراحل ۴ و ۵ را برای جدا کردن سایر چرخها تکرار کنید.

۶ پرزها، موها و سایر گرد و غبار ها را از چرخها، محورها، فنرها و شکافها جدا کنید.

۷ حلقه ها و فنرها را روی محور جا بزنید. (شکل ۲۳).

۸ محورها را در چرخها جا بزنید.

۹ چرخها و محورها را مجدداً در شکافها قرار داده و آنها را محکم در محل خود فشار دهید ("کلیک"). (شکل ۲۴).

۱۰ روکش شفاف جلو را مجدداً به پایه جارو وصل کنید. قاب را با هر دو دست بگیرید و آن را محکم بطرف پایین (۱) و داخل فشار دهید تا مجدداً در داخل شکافها قرار گیرد ("کلیک"). (شکل ۲۱).

نگهداری

می توانید دستگاه را به سه طریق ذخیره و نگهداری کنید:

۱ برای ذخیره دستگاه در وضعیت افقی، پایه جارو را بصورت افقی و دسته را بصورت عمودی در محلی قرار دهید.

۲ با قرار دادن دستگاه در وضعیت عمودی، پایه جارو را خم کرده تا برس غلطکی بطرف دسته قرار گیرد ("کلیک"). سپس دستگاه را در کنار دیوار قرار دهید (شکل ۲۵).

۳ جهت آویزان کردن دستگاه به دیوار، پایه جارو را خم کرده تا برس غلطکی بطرف دسته قرار گیرد ("کلیک"). سپس دستگاه را از شکاف آویزان کردن که در پشت دسته بالا قرار دارد روی میخ آویزان کنید (شکل ۲۶).

محیط زیست

- دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محل های تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمک می کنید (شکل ۲۷).
- چنانچه قصد استفاده از دستگاه را برای مدت طولانی ندارید، آداپتور دستگاه را برای صرفه جویی در انرژی از پریز برق جدا کنید.

- ۱ برای جدا کردن دسته، دکمه روی دستگیره پایین را فشار داده (۱) و دسته را به طرف بالا بکشید (۲) (شکل ۵).
 - ۲ جارو را بر عکس کنید و دکمه کشویی را در جهت پیکان (۱) فشار داده و گیره را باز کنید (۲) (شکل ۱۶).
 - ۳ تسمه را از انتهای برس غلطکی بیرون آورید (۱) و برس را از پایه بیرون بکشید (۲) (شکل ۱۷).
 - ۴ پرزها، موها و سایر گرد و غبارها را از برس غلطکی و شکاف جدا کنید.
- جا زدن دوباره برس غلطکی

- ۱ تسمه را روی انتهای دنده دار برس غلطکی جا قرار دهید. ۱ انتهای دیگر برس غلطکی را در شکاف مقابل تسمه جا بزنید (شکل ۱۸).
 - ۲ سر برس غلطکی که دارای تسمه است را در شکاف دیگر جا بزنید. (شکل ۱۹).
- برس غلطکی را با فشار در شکاف جا نزنید. برس غلطکی را بچرخانید تا لبه طرف تسمه دار به طرف بالا قرار گیرد.
- ۳ گیره را مجدداً در شکاف قرار دهید (۱) و ضامن کشویی را در وضعیت اصلی جا بزنید ("کلیک") (۲) (شکل ۲۰).
- در صورتی که برس غلطکی بطرز صحیح جا زده نشود، نمی‌توانید ضامن کشویی را در وضعیت قفل قرار دهید.
- ۴ روکش شفاف جلو را مجدداً به پایه جارو وصل کنید. قاب را با هر دو دست بگیرید و آن را محکم بطرف پایین (۱) و داخل فشار دهید تا مجدداً در داخل شکافها قرار گیرد ("کلیک"). (شکل ۲۱).
- تمیز کردن چرخها

- ۱ دستگاه را خاموش کنید.
- ۲ روکش شفاف جلو را از پایه جارو باز کنید. لبه انتهای روکش را با هر دو دست گرفته و آن را محکم بجلو و عقب بکشید تا از شکافها آزاد شود (شکل ۱۴).
- ۳ پایه جارو را بصورت وارونه قرار دهید.
- ۴ يك پیچ گوشتی را زیر یکی از چرخها قرار دهید. پیچ گوشتی را برای شل کردن چرخ و محور، حلقه‌ها و فنر از شکاف، بچرخانید (شکل ۲۲).

توجه: جارو برای استفاده دز فرشهای دارای پرز بلند مناسب نمی باشد.

تمیز کردن

هرگز دستگاه یا هر کدام از بخشهای آن را در آب یا در ماشین ظرف شویی تمیز نکنید.

دستگاه و قطعات آن را با يك پارچه نمدار تمیز کنید.

۱ همیشه فیش کوچک را قبل از تمیز کردن دستگاه، از دستگاه جدا کنید.

۲ دستگاه را با يك پارچه نمدار تمیز کنید.

خالی کردن سینی گرد و غبار

اگر سینی گرد و غبار را بطور منظم خالی نکنید، گرد و غبار بیرون خواهد زد.

۱ همیشه سینی گرد و غبار را بعد از استفاده تخلیه کنید.

۲ دسته را در وضعیت قائم قرار دهید ("کلیک") (شکل ۶).

۳ دکمه آزاد کردن سینی گرد و غبار را فشار دهید (۱) و سینی گرد و غبار را از پایه جارو بلند کنید (۲) (شکل ۱۱).

۴ سینی گرد و غبار را روی يك سطل زیاله نگه دارید. سپس کشویی روی دسته پایین را به طرف پایین فشار دهید تا در سینی گرد و غبار باز شود و سینی گرد و غبار را خالی کنید (شکل ۱۲).

۵ سینی گرد و غبار را روی پایه جارو قرار داده و آن را در محل خود با فشار جا بزنید. (شکل ۱۳).

هنگامی که سینی گرد و غبار را دوباره روی پایه جارو قرار می دهید، در سینی گرد و غبار بطور اتوماتیک بسته خواهد شد ("کلیک").

تمیز کردن برس غلطکی

۱ دستگاه را قبل از تمیز کردن برس غلطکی خاموش کنید.

۲ روکش شفاف جلو را از پایه جارو باز کنید. لبه انتهایی روکش را با هر دو دست گرفته و آن را محکم بجلو و عقب بکشید تا از شکافها آزاد شود (شکل ۱۴).

۳ برس غلطکی را بچرخانید تا شکاف برش روبروی شما قرار بگیرد. از يك قیچی برای بریدن مو، نخ و موارد دیگر که دور برس غلطکی جمع شده است استفاده کنید (شکل ۱۵).

۴ پرزها، موها و سایر گرد و غبار ها را از برس غلطکی جدا کنید.

۲ بخش بالای دسته را به بخش انتهایی دسته وصل کنید ("کلیک"). (شکل ۳).
اگر می خواهید دسته بلند داشته باشید، بخش میانی دسته را به بخش انتهایی و بالای دسته وصل کنید.

۳ دسته را به دستگیره پایین که در پایه جارو قرار دارد، وصل کنید ("کلیک") (شکل ۴).
- برای جدا کردن دسته، دکمه روی دستگیره پایین را فشار داده (۱) و دسته را به طرف بالا بکشید (۲). (شکل ۵).

شارژ کردن

دستگاه را بمدت ۱۸-۱۶ ساعت شارژ کنید.

فقط دستگاه را هنگامی که باتری بسیار ضعیف شده است شارژ کنید تا از خطر بیش از حد شارژ شدن باتریها جلوگیری بعمل آورید.

هنگامی که دستگاه کاملا شارژ باشد، می توان از دستگاه بمدت ۲۵ دقیقه روی کنه های سخت کار کرد. روی فرش، زمام کار بخاطر اصطکاک کوتاهتر خواهد بود.

۱ دستگاه را قبل از شارژ کردن خاموش کنید.

۲ دسته را در وضعیت قائم قرار دهید ("کلیک") (شکل ۶).

۳ دوشاخه کوچک را به سوکت واقع شده در پایه جارو وصل کنید (شکل ۷).

۴ آداپتور را در پریز بزنید.

در حین شارژ و بعد از شارژ کامل باتری، چراغ شارژ بطور ممتد روشن خواهد ماند. چراغ شارژ هنگامی که دستگاه را از برق جدا کنید خاموش خواهد گردید.

استفاده از دستگاه

۱ برای باز کردن دسته از وضعیت ذخیره، پای خود را روی پایه جارو بگذارید تا از خم شدن آن جلوگیری بعمل آورید. سپس دسته را بطرف خود بکشید ("کلیک"). (شکل ۸).

پای خود را روی دکمه روشن/خاموش یا دکمه آزاد کردن سینی گرد و خاک قرار ندهید.

۲ دکمه روشن/خاموش را برای روشن کردن دستگاه فشار دهید. (شکل ۹).

جهت خاموش کردن دستگاه، دکمه روشن/خاموش را دوباره فشار دهید.

۳ برای استفاده از جارو به صورت دستی، دسته را جدا کرده و جارو را از دستگیره پایین در

دست بگیرید. (شکل ۱۰).

برای گیرایش بیشتر، دسته را بطرف جلوی دستگاه فشار دهید تا در یک زاویه ۴۵ درجه ای با پایه قرار گیرد ("کلیک").

- مگر اینکه اینگونه اشخاص تحت آموزش و یا سرپرستی توسط افرادی که مسئولیت حفاظت از آنها را دارند در رابطه با این دستگاه قرار داشته باشند.
- کودکان باید در رابطه با این دستگاه تحت مراقبت باشند و مطمئن شوید که با آن بازی نکنند. اجازه ندهید کودکان بدون نظارت از دستگاه استفاده کنند.
- هرگز از دستگاه در بیرون خانه استفاده نکنید. هرگز دستگاه را روی سطوح خیس استفاده نکنید.
- هرگز آب، مایعات یا مواد غذایی خیس را جارو نکنید. هرگز مواد قابل اشتعال و هرگز خاکستر را تا زمانی که سرد نشده باشد جارو نکنید.
- هرگز دستگاه را در آب یا هر گونه مایع دیگر فرو نبرید و آن را زیر شیر آب نگیرید.
- از دستگاه بدون سینی گرد و غبار یا برس غلطکی استفاده نکنید.
- همیشه دستگاه را بعد از استفاده، قبل از شارژ کردن و قبل از وصل کردن یا جدا کردن قطعات، خاموش کنید.
- قبل از تمیز کردن یا تعمیر دستگاه آن را از برق خارج کنید.
- فقط دستگاه را با آداپتور ارائه شده شارژ کنید.
- آداپتور دارای یک ترانسفورماتور است. سیم آداپتور را برای تعویض دو شاخه آن با نوع دیگر قطع نکنید چون باعث بروز یک موقعیت خطرناک می شود.
- آداپتور در حین شارژ کردن گرم می شود. این مسئله طبیعی است.
- همیشه جهت بازدید و تعمیر دستگاه را به مرکز خدمات مجاز Philips ببرید.
- دستان و انگشتان خود را در برس غلطکی در حال چرخش فرو نبرید چون امکان بروز آسیب وجود دارد.

میدان الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه فیلیپس از استانداردهای میدان الکترومغناطیسی (EMF) پیروی می کند. در صورت استفاده صحیح و بهره گیری از دستورالعمل های موجود در این دفترچه راهنما، طبق شواهد علمی موجود نونی، استفاده ایمن از این دستگاه امکان پذیر می باشد.

قبل از اولین استفاده

۱ دستگیره را بالا بکشید تا در موقعیت قائم قرار گیرد (۲). (شکل ۲).

۲ قبل از استفاده از دستگاه برای اولین بار مطمئن شوید که آن حداقل برای ۱۸-۱۶ ساعت شارژ کرده اید (به فصل "شارژ کردن" مراجعه کنید).

آماده ساختن دستگاه برای استفاده

۱ بخش بالای دستگیره را به بخش بالای دسته وصل کنید.

- A دستگیره بالا
- B شکاف آویزان کردن
- C بخش بالایی دسته
- D بخش میانی دسته
- E بخش انتهای دسته
- F دستگیره پایین
- G کشویی در سینی گرد و غبار
- H لولای چرخنده
- I برس غلطکی
- J روکش شفاف جلو
- K پایه جارو
- L سینی گرد و خاک
- M سوکت مخصوص دوشاخه کوچک
- N دوشاخه کوچک
- O آداپتور
- P دکمه روشن/خاموش
- Q چراغ شارژ
- R دکمه آزاد کردن سینی گرد و غبار
- S نگهدارنده
- T تسمه
- U کشویی آزاد کردن نگهدارنده
- V در محفظه باتری
- W شکاف برش
- X چرخها

مهم

- این راهنمای کاربر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آنها را برای مراجعه آینده نگهداری کنید.
- قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد.
 - در صورتی که سیم و آداپتور دستگاه آسیب دیده باشد از دستگاه استفاده نکنید. در صورت صدمه دیدن آداپتور، برای اجتناب از خطر همیشه آن را با یک نوع اصلی تعویض کنید.
 - این دستگاه برای استفاده اشخاصی که دارای وضعیت ضعیف جسمانی (شامل کودکان)، حساسیت و یا عقب ماندگی ذهنی و یا عدم داشتن تجربه و درک صحیح از آن هستند نمی باشد،

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
يعمل الجهاز لفترة قصيرة.	قامت البطارية بتطوير عامل ذاكرة.	قم بتفريغ شحن البطارية بشكل كامل بتشغيل الجهاز حتى يتوقف بشكل تلقائي. ثم أعد شحن البطارية لمدة من ١٦-١٨ ساعة. كرر دورة شحن البطارية وتفريغها من ٣-٥ مرات.
تتسرب الأوساخ من الجهاز.	قد تكون صينية تجميع الأوساخ ممتلئة.	قم بتفريغ صينية تجميع الأوساخ (انظر فصل "التنظيف").
	لم يتم قفل باب صينية الأوساخ بالشكل الملائم.	تأكد من إعادة وضع صينية تجميع الأوساخ في الجهاز بالشكل الملائم. عند إدخال صينية تجميع الأوساخ بالشكل الملائم، ينغلق باب صينية تجميع الأوساخ بشكل تلقائي (انظر فصل "التنظيف").
لا يمكن التحكم في قوة شفط الجهاز.		يعد ذلك أمراً طبيعياً. المكنسة غير مزودة بجهاز للتحكم في قوة الشفط ولكنها مزودة بفرشاة دوارة متحركة تجمع الأوساخ داخل الجهاز.

– يمكنك أيضاً التوجه بالجهاز إلى مركز الصيانة المعتمد من Philips. سيقوم الموظفون في هذا المركز بفك البطارية نيابة عنك ويتخلصوا منها في طريقة آمنة بيئياً.

تأكد من إيقاف عمل الجهاز وعدم توصيله بمغذيات الكهرباء الرئيسية قبل نزع البطارية منه.

انزع البطارية في حالة ما إذا كانت فارغة تماماً فقط

٢ دع الجهاز يعمل حتى يتوقف.

٣ فك المسامير اللولبية وانزع غطاء حجرة البطارية (شكل ٢٨).

٤ افصل أطراف التوصيل واحد تلو الآخر ثم انزع البطارية (شكل ٢٩).

الضمان والصيانة

إذا كنت في حاجة إلى أي معلومات أو صادفتك أي مشكلة، يرجى زيارة موقع الويب الخاص بشركة Philips على www.philips.com أو الاتصال بمركز خدمة عملاء Philips في بلدك (ستجد رقم الهاتف الخاص به في كتيب الضمان العالمي). في حالة عدم وجود مركز خدمة عملاء في بلدك، اتجه إلى موزع Philips المحلي أو اتصل بقسم صيانة أجهزة Philips المنزلية أو الرعاية الشخصية BV.

دليل حل المشكلات

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
الجهاز لا يعمل.	لم تقم بشحن الجهاز.	اشحن الجهاز (راجع فصل "الشحن")
	لم تقم بإدخال المهايئ بشكل ملائم في مقبس الحائط.	أدخل المهايئ بالشكل الملائم في مقبس الحائط.
	لم تقم بإدخال القابس الصغير في الجهاز بشكل ملائم.	أدخل القابس الصغير في الجهاز بشكل ملائم.
الجهاز لا يقوم بشفط الأوساخ بفاعلية.	قد تكون صينية تجميع الأوساخ ممتلئة.	قم بتفريغ صينية تجميع الأوساخ (انظر فصل "التنظيف").
	يوجد ما يعيق الفرشاة الدوارة.	نظف الفرشاة الدوارة (انظر فصل "التنظيف").

٥ كرر الخطوات ٤ و٥ لفك العجلات الأخرى.

٦ أزل الزغب والشعر والأوساخ الأخرى الملتصقة بالعجلات والمحاور والحلقات والزنبرك والحنز.

٧ اضغط على الحلقات والزنبرك حتى يبيت في المحاور. (شكل ٢٣)

٨ أدخل المحاور في العجلات.

٩ أعد المحاور والعجلات في الحز واضغط عليها بشدة حتى تبيت في موضعها ("نقرة"). (شكل ٢٤)

١٠ أعد تركيب الغطاء الأمامي الشفاف على قاعدة المكنسة. أمسك الغطاء بكلتي يديك ثم ادفعه بثبات إلى الأسفل (١) وللداخل (٢) حتى يثبت مرة أخرى في الفتحات ("نقرة"). (شكل ٢١)

التخزين

يمكنك تخزين الجهاز بإتباع ثلاث طرق:

١ لتخزين الجهاز في وضع أفقي، ضع قاعدة المكنسة في وضع أفقي وضع العصا في وضع قائم.

٢ قم بإمالة الجزء الجانبي من قاعدة المكنسة بحيث تكون الفرشاة الدوارة في اتجاه العصا ("نقرة") وذلك لتخزين الجهاز في وضع رأسي. بعد ذلك قم بإيقاف الجهاز مسنودًا على الحائط (شكل ٢٥).

٣ قم بإمالة الجزء الجانبي من قاعدة المكنسة بحيث تكون الفرشاة الدوارة في اتجاه العصا ("نقرة") لتعليق الجهاز على الحائط. بعد ذلك قم بتعليق الجهاز على مسمار من فتحة التعليق الموجودة في الجزء الخلفي من المقبض العلوي (شكل ٢٦).

البيئة

- لا تتخلص من الجهاز مع المخلفات المنزلية العادية عند نهاية فترة استخدامه، وإنما سلمه إلى نقطة تجميع رسمية لإعادة تصنيعه. فأنت تساعد من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة (شكل ٢٧).
- إذا كنت تنوي عدم استخدام الجهاز لمدة طويلة، ننصحك بنزع المهايي من مقبس الحائط لتوفير الطاقة.

التخلص من البطارية

يمكن أن تكون بطاريات NiCd/NiMH ضارة بالبيئية وقد تنفجر إذا تعرضت إلى درجة حرارة عالية أو إلى النار.

١ انزع البطارية من الجهاز عند التخلص منه.

- لا تلقي بالبطارية مع مخلفات المنزل العادية، ولكن قم بتسليمها في نقطة تجميع رسمية.

٢ اضبط قاعدة المكنسة في وضع رأسي من أعلى لأسفل ثم ادفع مفتاح التحرير المنزلق في اتجاه السهم (١) وبعد ذلك قم بفك أداة الاحتجاز (٢) (شكل ١٦).

٣ فك السير من طرف الفرشاة الدوارة (١) وفك الفرشاة من القاعدة (٢) (شكل ١٧).

٤ قم بإزالة الزغب والشعيرات والأوساخ الأخرى من الفرشاة الدوارة والحز.

إعادة إدخال الفرشاة الدوارة

١ مرر السير على الطرف المضلع من الفرشاة الدوارة. أدخل الطرف الآخر من الفرشاة الدوارة في الفتحة المواجهة للسير (شكل ١٨).

٢ أدخل طرف الفرشاة الدوارة مع السير في الفتحة الأخرى. (شكل ١٩)

لا تحاول إدخال الفرشاة الدوارة في الفتحة بالقوة. قم بإدارة الفرشاة الدوارة حتى تصبح نقاط سير الحافة الجانبية في الاتجاه الأعلى.

٣ أعد أداة الاحتجاز في الفتحة (١) واضغط على مفتاح التحرير المنزلق حتى يبيت في مكانه الطبيعي ("نقرة") (٢) (شكل ٢٠).

في حالة عدم إدخال الفرشاة الدوارة بالشكل الصحيح، فإنه لن يمكنك تحريك المفتاح المنزلق إلى وضع الإقفال.

٤ أعد تركيب الغطاء الأمامي الشفاف على قاعدة المكنسة. أمسك الغطاء بكلتي يديك ثم ادفعه بثبات إلى الأسفل (١) وللداخل (٢) حتى يثبت مرة أخرى في الفتحات ("نقرة"). (شكل ٢١)

تنظيف العجلات

١ أوقف تشغيل الجهاز.

٢ قم بإزالة الغطاء الأمامي الشفاف من قاعدة المكنسة. امسك بالحافة السفلية من الغطاء بكلتي يديك ثم اسحبه بقوة للخارج (١) ولأعلى (٢) حتى يتحرر من الفتحات (شكل ١٤).

٣ اضبط قاعدة المكنسة في وضع رأسي من أعلى لأسفل.

٤ أدخل مفك مسامير لولبية مشقوق تحت إحدى العجلات. أدر مفك المسامير اللولبية لفك المحور والعجلة والحلقات والزنبرك من الحز (شكل ٢٢).

لا تضع يديك على العجلة

لا تقرب بوجهك من قاعدة المكنسة ولا توجهها نحو الأشخاص الآخرين لتجنب التعرض للصدمة بالعجلة أو المحور عند فكهما.

ملاحظة: في كل عجلة يوجد حلقتان وزنبرك.

استخدم قطعة قماش مبللة لتنظيف الجهاز والأجزاء المكونة له.

١ اسحب القابس الصغير دائماً من الجهاز قبل تنظيفه.

٢ استخدم قطعة مبللة من القماش في تنظيف الجهاز.

تفريغ صينية تجميع الأوساخ

عند عدم تفريغ صينية تجميع الأوساخ بشكل منتظم، تنسكب الأوساخ إلى الخارج.

١ أحرص دائماً على تفريغ صينية تجميع الأوساخ بعد استخدام الجهاز.

٢ اضبط العصا في وضع رأسي ("نقرة") (شكل ٦).

٣ اضغط على زر تحرير صينية تجميع الأوساخ (١) وارفع صينية تجميع الأوساخ إلى خارج قاعدة المكنسة (٢) (شكل ١١).

٤ امسك بصينية تجميع الأوساخ فوق صفيحة القمامة. بعد ذلك قم بالضغط على المفتاح المنزلق الموجود بالمقبض السفلي إلى أسفل لفتح باب صينية تجميع الأوساخ ثم قم بتفريغ صينية تجميع الأوساخ (شكل ١٢).

٥ ضع صينية تفريغ الأوساخ مرة أخرى في مكانها بقاعدة المكنسة وادفعها لأسفل حتى تثبت في المكان المخصص لها. (شكل ١٣)

سيقوم باب صينية تجميع الأوساخ بالقفل التلقائي عندما تضع صينية تجميع الأوساخ مرة أخرى في المكان المخصص لها بقاعدة المكنسة ("نقرة").

تنظيف الفرشاة الدوارة

١ أوقف تشغيل الجهاز قبل أن تقوم بتنظيف الفرشاة الدوارة.

٢ قم بإزالة الغطاء الأمامي الشفاف من قاعدة المكنسة. امسك بالحافة السفلية من الغطاء بكتفي يدك ثم اسحبه بقوة للخارج (١) ولأعلى (٢) حتى يتحرر من الفتحات (شكل ١٤).

٣ قم بتدوير الفرشاة الدوارة حتى يصبح الحز القاطع في مواجهتك. استخدم أحد المقصات لقص الشعيرات والخيوط المتجمعة حول الفرشاة الدوارة (شكل ١٥).

٤ قم بإزالة الزغب والشعيرات والأوساخ الأخرى من الفرشاة الدوارة.

طريقة فك الفرشاة الدوارة

١ لفك العصا، اضغط على الزر الموجود بالمقبض السفلي (١) ثم اسحب العصا لأعلى (٢) (شكل ٥).

- لفك العصا، اضغط على الزر المثبت على المقبض السفلي (١) واسحب العصا في الاتجاه الأعلى (٢). (شكل ٥)

الشحن

قم بشحن الجهاز لمدة من ١٦ إلى ١٨ ساعة.

اشحن الجهاز فقط عندما ينخفض معدل طاقة البطارية حتى لا تتعرض للشحن الزائد.

عند شحن الجهاز بشكل كامل، يعمل الجهاز لمدة ٢٥ دقيقة على الأرضيات الصلبة. تنخفض مدة عمل الجهاز على السجاد بسبب زيادة الاحتكاك.

١ أوقف تشغيل الجهاز قبل أن تقوم بشحنه.

٢ اضغط العصا في وضع رأسي ("نقرة") (شكل ٦).

٣ أدخل القابس الصغير في المقبس الموجود بقاعدة المكنسة (شكل ٧).

٤ أدخل قابس المهايي في مقبس الحائط.

يعمل مصباح الشحن بشكل مستمر أثناء عملية الشحن وبعد اكتمال شحن البطارية. ينطفئ مصباح الشحن عندما تقوم بفصل الجهاز عن مأخذ التيار الكهربائي.

استخدام الجهاز

١ عند فك العصا من وضع التخزين، ضع قدمك أعلى قاعدة المكنسة حتى لا تتم إمالتها. بعد ذلك قم بسحب المقبض نحوك ("نقرة"). (شكل ٨)

لا تضع قدمك على زر on/off (التشغيل/إيقاف التشغيل) أو زر تحرير صينية تجميع الأوساخ.

٢ اضغط على الزر on/off (التشغيل/ إيقاف التشغيل) لتشغيل الجهاز. (شكل ٩)

لإيقاف تشغيل الجهاز، اضغط على زر on/off (التشغيل/ إيقاف التشغيل) مرة أخرى.

٣ لاستخدام المكنسة كجهاز يدوي، قم بفك العصا ثم امسك المكنسة من المقبض السفلي لها. (شكل ١٠)

لمستوى أفضل من السيطرة، ادفع المقبض في اتجاه مقدمة الجهاز حتى يشكل زاوية بمقدار ٤٥ درجة مع القاعدة ("نقرة").

ملاحظة: المكنسة غير مناسبة للاستخدام على السجاد كثيف الوبر.

التنظيف

لا تقم أبدًا بتنظيف الجهاز أو أي جزء من أجزائه في الماء أو في غسالة الأطباق.

- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
- لا تستخدم الجهاز خارج المنزل. لا تستخدم الجهاز فوق الأسطح الرطبة.
- لا تستخدم الجهاز لشطف المياه أو السوائل أو المواد الغذائية غير الجافة. لا تقم أبداً بشطف المواد القابلة للاشتعال ولا تقم بشطف الرماد حتى يصبح بارداً.
- لا تغمر الجهاز أبداً في الماء أو أي سائل آخر ولا تشطفه تحت الصنبور أيضاً.
- لا تستخدم الجهاز بدون صينية تجميع الأوساخ أو الفرشاة الدوارة.
- احرص دائماً على إيقاف تشغيل الجهاز بعد الاستخدام وقبل أن تقوم بشحنه وقبل توصيل أو فصل الأجزاء.
- افصل الجهاز عن التيار الكهربائي قبل تنظيفه أو صيانته.
- لا تشحن الجهاز بأي مهائئ آخر غير المهائئ المصاحب للجهاز.
- يحتوي المهائئ على محول. لا تفصل المهائئ لاستبداله بقباس آخر حيث أن ذلك من شأنه التسبب في وضع خطر.
- يتعرض المهائئ للسخونة أثناء عملية الشحن. يعد ذلك أمراً طبيعياً.
- احرص دائماً على التوجه بالجهاز إلى مركز صيانة معتمد من قبل Philips للفحص أو الإصلاح.
- لا تضع يدك / أصابعك في الفرشاة الدوارة حتى لا تتعرض للإصابة.

الحقول الكهرومغناطيسية (EMF)

يتوافق هذا الجهاز من Philips مع كافة المعايير الخاصة بالحقول الكهرومغناطيسية (EMF). يُعد استخدام هذا الجهاز آمناً إذا استخدم بشكل صحيح حسب التعليمات الواردة في دليل المستخدم هذا، وذلك حسب الدلائل العلمية المتوفرة اليوم.

قبل الاستخدام لأول مرة

١ اسحب المقبض في الاتجاه الأعلى حتى يصير في الوضع الرأسي. (شكل ٢)

٢ قم بشحن الجهاز لمدة من ١٦ إلى ١٨ ساعة على الأقل قبل استخدامه لأول مرة (انظر فصل "الشحن").

التجهيز للاستخدام

١ وصل المقبض العلوي بالجزء العلوي من العصا.

٢ وصل الجزء العلوي من العصا بالجزء السفلي من العصا ("تسمع صوت نقرة"). (شكل ٣)
عند الرغبة في زيادة طول العصا لتناسب مع طولك، وصل الجزء الأوسط من العصا بالجزء السفلي والجزء العلوي من العصا.

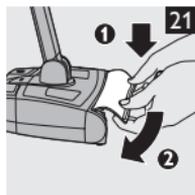
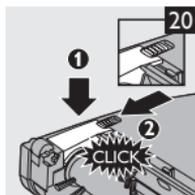
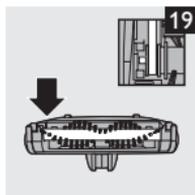
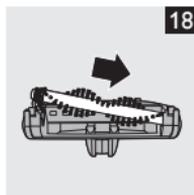
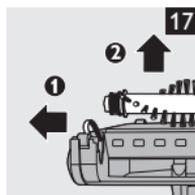
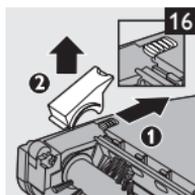
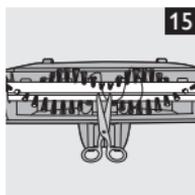
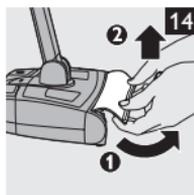
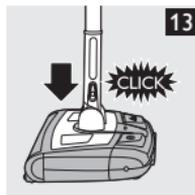
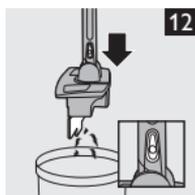
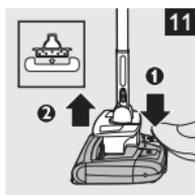
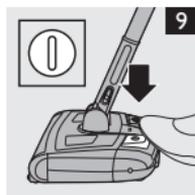
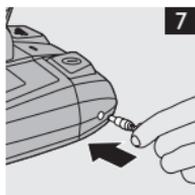
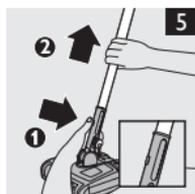
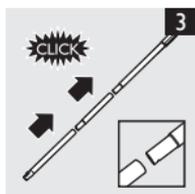
٣ وصل العصا بالمقبض السفلي لقاعدة المكنسة ("نقرة") (شكل ٤).

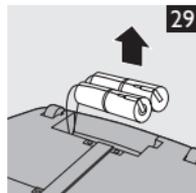
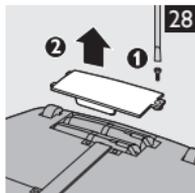
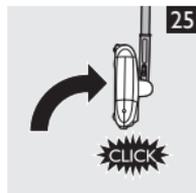
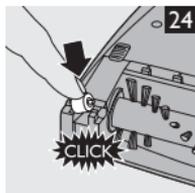
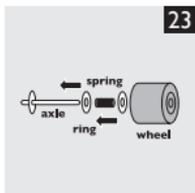
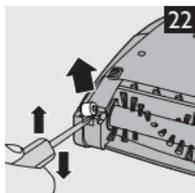
الوصف العام (شكل ١)

- A المقبض العلوي
 B فتحة التعليق
 C الجزء العلوي من العصا
 D الجزء الأوسط من العصا
 E الجزء السفلي من العصا
 F المقبض السفلي
 G المفتاح المنزلق لباب صينية تجميع الأوساخ
 H مفصلة محورية
 I فرشاة دوارة
 J غطاء أمامي شفاف
 K قاعدة المكنسة
 L صينية تجميع الأوساخ
 M مقبس مخصص لقابس صغير
 N قابس صغير
 O مهايئ
 P زر On/off (التشغيل / إيقاف التشغيل)
 Q لمبة ضوء الشحن
 R زر تحرير صينية تجميع الأوساخ
 S أداة احتجاز
 T سير
 U المفتاح المنزلق لتحرير أداة الاحتجاز
 V غطاء حجرة البطارية
 W حنق قاطع
 X العجلات

هام

- يرجى قراءة دليل المستخدم بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.
- تأكد من توافق مستوى الفولتية الموضح على المهايئ مع فولتية التيار الكهربائي المحلي قبل توصيل الجهاز.
 - لا تستخدم الجهاز إذا كان هناك تلفاً في المهايئ أو السلك الكهربائي أو الجهاز ذاته. إذا تعرض المهايئ للتلف، يجب استبداله دوماً بقطع أصلية لتجنب التعرض للمخاطر.
 - هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام عن طريق أشخاص يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية (بما في ذلك الأطفال)، أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة، ما لم تتوفر لهم المراقبة أو تعليمات استعمال الجهاز عن طريق أحد الأشخاص الذي يكون مسئولاً عن سلامتهم.







www.philips.com

 100% recycled paper
100% papier recyclé
4222.003.3353.2